قرآن مجید

لفظی ترجمہ

وَمَا مِنْ دَآبَّةٍ

پارہ 12

بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ

حصولِ علم کی دعائیں

1. رَبِّ زِدۡنِیۡ عِلۡمًا ۝ [طٰہٰ:114]

1. اے میرے رب! میرے علم میں اضافہ فرما۔

2. رَبِّ اشۡرَحۡ لِیۡ صَدۡرِیۡ ۝ وَ یَسِّرۡ لِیۡۤ اَمۡرِیۡ ۝ وَاحۡلُلۡ عُقۡدَةً مِّنۡ لِّسَانِیۡ ۝ یَفۡقَهُوۡا قَوۡلِیۡ ۝ [طٰہٰ:28-25]

2. اے میرے رب! میرے لیے میرا سینہ کھول دے اور میرے لیے میرا کام آسان کر دے اور میری زبان کی گرہ کھول دے تا کہ وہ میری بات سمجھ سکیں۔

3. رَبِّ هَبۡ لِیۡ حُکۡمًا وَّاَلۡحِقۡنِیۡ بِالصّٰلِحِیۡنَ ۝ وَاجۡعَلۡ لِّیۡ لِسَانَ صِدۡقٍ فِی الۡاٰخِرِیۡنَ ۝ وَاجۡعَلۡنِیۡ مِنۡ وَّرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِیۡمِ ۝ [الشعرآء:85-83]

3. اے میرے رب! مجھے قوت فیصلہ عطا فرما اور مجھے نیک لوگوں سے ملا دے اور بعد میں آنے والوں میں میری سچی ناموری باقی رکھ اور مجھے نعمتوں بھری جنت کے وارثوں میں سے بنا دے۔

4. اَللّٰهُمَّ فَقِّهۡنِیۡ فِی الدِّیۡنِ. [صحیح البخاری:143]

4. اے اللہ! مجھے دین کی سمجھ عطا فرما۔

5. اَللّٰهُمَّ اَلۡهِمۡنِیۡ رُشۡدِیۡ وَاَعِذۡنِیۡ مِنۡ شَرِّ نَفۡسِیۡ. [سنن الترمذی:3483]

5. اے اللہ! میرے دِل میں میری ہدایت ڈال اور مجھے میرے نفس کے شر سے بچا۔

6. اَللّٰهُمَّ انۡفَعۡنَا بِمَا عَلَّمۡتَنَا وَعَلِّمۡنَا مَا یَنۡفَعُنَا وَزِدۡنَا عِلۡمًا. [سنن ابن ماجه:251]

6. اے اللہ! جو تو نے ہمیں سکھایا اس کے ساتھ نفع دے، ہمیں سکھا جو ہمیں نفع دے اور ہمارے علم میں اضافہ کر۔

7. اَللّٰهُمَّ اِنِّیۡۤ اَسۡئَلُکَ عِلۡمًا نَّافِعًا وَّعَمَلًا مُّتَقَبَّلًا وَّرِزۡقًا طَیِّبًا. [مشکوٰۃ المصابیح:2498]

7. اے اللہ! بے شک میں تجھ سے نفع دینے والے علم، قبول کیے جانے والا عمل اور پاکیزہ رزق کا سوال کرتا ہوں۔

8. اَللّٰهُمَّ اِنِّیۡۤ اَعُوۡذُبِکَ مِنۡ عِلۡمٍ لَّا یَنۡفَعُ وَمِنۡ قَلۡبٍ لَّا یَخۡشَعُ وَمِنۡ نَّفۡسٍ لَّا تَشۡبَعُ وَمِنۡ دَعۡوَةٍ لَّا یُسۡتَجَابُ لَهَا. [صحیح مسلم:6906]

8. اے اللہ! بے شک میں پناہ مانگتا ہوں ایسے علم سے جو نفع نہ دے، اس دل سے جو نہ ڈرے، اس نفس سے جو سیر نہ ہو اور اس دُعا سے جو قبول نہ کی جائے۔

9. اَللّٰهُمَّ اجۡعَلۡ فِیۡ قَلۡبِیۡ نُوۡرًا وَّ فِیۡ بَصَرِیۡ نُوۡرًا وَّفِیۡ سَمۡعِیۡ نُوۡرًا وَّعَنۡ یَّمِیۡنِیۡ نُوۡرًا وَّعَنۡ یَّسَارِیۡ نُوۡرًا وَّ فَوۡقِیۡ نُوۡرًا وَّتَحۡتِیۡ نُوۡرًا وَّاَمَامِیۡ نُوۡرًا وَّخَلۡفِیۡ نُوۡرًا وَّاجۡعَلۡ لِّیۡ نُوۡرًا وَّ فِیۡ لِسَانِیۡ نُوۡرًا وَّعَصَبِیۡ نُوۡرًا وَّ لَحۡمِیۡ نُوۡرًا وَّ دَمِیۡ نُوۡرًا وَّشَعۡرِیۡ نُوۡرًا وَّبَشَرِیۡ نُوۡرًا وَّاجۡعَلۡ فِیۡ نَفۡسِیۡ نُوۡرًا وَّ اَعۡظِمۡ لِیۡ نُوۡرًا اَللّٰهُمَّ اَعۡطِنِیۡ نُوۡرًا. [مشکوٰۃ المصابیح:1195]

9. اے اللہ! ڈال دے میرے دل میں نور اور میری آنکھوں میں نور اور میرے کانوں میں نور اور میرے دائیں نور اور میرے بائیں نور اور میرے اوپر نور اور میرے نیچے نور اور میرے آگے نور اور میرے پیچھے نور اور بنا دے میرے لیے نور اور میری زبان میں نور اور میرے پٹھوں میں نور اور میرے گوشت میں نور اور میرے خون میں نور اور میرے بال میں نور اور میری جلد میں نور اور ڈال دے میرے نفس میں نور اور بڑھا دے میرے لیے نور، اے اللہ! مجھے نور عطا فرما۔

قرآن مجید

لفظی ترجمہ

وَمَا مِنْ دَآبَّةٍ

پارہ 12

ڈاکٹر فرحت ہاشمی

AlHuda International
WhatsApp Channels

Farhat Hashmi Channel

AlHuda International Channel

AlHuda Publications Channel

Learn Qur'an App:

یہ ایپ آپ کے لیے تلاوت قرآن مجید، لفظی ترجمہ اور تفسیر سیکھنے کے کام میں بہترین معاون ثابت ہوگی۔ ان شاءاللہ

ڈاؤن لوڈ کرنے کے لیے ابھی سکین کریں

Available for IOS and Android users

الجزء 12

وَمَا	مِنْ دَآبَّةٍ	فِي الْاَرْضِ	اِلَّا	عَلَى اللّٰهِ	رِزْقُهَا	وَيَعْلَمُ
اور نہیں	کوئی جاندار	زمین میں	مگر	اللہ ہی پر ہے	رزق اس کا	اور وہ جانتا ہے

مُسْتَقَرَّهَا	وَمُسْتَوْدَعَهَا ؕ	كُلٌّ	فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ۝6
ٹھکانہ اس کا	اور سونپے جانے کی جگہ اس کی	سب کچھ	ایک واضح کتاب میں ہے

وَهُوَ	الَّذِيْ	خَلَقَ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضَ	فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ
اور وہی ہے	جس نے	پیدا کیا	آسمانوں	اور زمین کو	چھ دنوں میں

وَّكَانَ	عَرْشُهٗ	عَلَى الْمَآءِ	لِيَبْلُوَكُمْ	اَيُّكُمْ	اَحْسَنُ	عَمَلًا ؕ
اور تھا	عرش اس کا	پانی پر	تاکہ وہ آزمائے تمہیں	کون تم میں سے	زیادہ اچھا ہے	عمل میں

وَلَئِنْ	قُلْتَ	اِنَّكُمْ	مَّبْعُوْثُوْنَ	مِنْۢ بَعْدِ	الْمَوْتِ	لَيَقُوْلَنَّ
اور البتہ اگر	کہیں آپ	بے شک تم	اٹھائے جانے والے ہو	بعد	موت کے	البتہ ضرور کہیں گے

الَّذِيْنَ	كَفَرُوْٓا	اِنْ	هٰذَآ	اِلَّا	سِحْرٌ	مُّبِيْنٌ ۝7	وَلَئِنْ
وہ جنہوں نے	کفر کیا	نہیں	یہ	مگر	جادو	کھلم کھلا	اور البتہ اگر

اَخَّرْنَا	عَنْهُمُ	الْعَذَابَ	اِلٰٓى اُمَّةٍ	مَّعْدُوْدَةٍ	لَّيَقُوْلُنَّ	مَا
مؤخر کر دیں ہم	ان سے	عذاب کو	ایک مدّت تک	شمار کی ہوئی	البتہ وہ ضرور کہیں گے	کس چیز نے

يَحْبِسُهٗ ؕ	اَلَا	يَوْمَ	يَاْتِيْهِمْ	لَيْسَ	مَصْرُوْفًا	عَنْهُمْ
روک رکھا ہے اسے	خبردار	جس دن	وہ آجائے گا ان کے پاس	نہیں	پھیرا جائے گا	ان سے

ع 1 8 1

وَحَاقَ	بِهِمْ	مَّا	كَانُوْا	بِهٖ	يَسْتَهْزِءُوْنَ ۝8 ع	وَلَئِنْ	اَذَقْنَا
اور گھیر لے گا	انہیں	جو	تھے وہ	جس کا	وہ مذاق اڑاتے	اور البتہ اگر	چکھائیں ہم

الْاِنْسَانَ	مِنَّا	رَحْمَةً	ثُمَّ	نَزَعْنٰهَا	مِنْهُ ۚ	اِنَّهٗ	لَيَـُٔوْسٌ
انسان کو	اپنی طرف سے	رحمت	پھر	چھین لیں ہم اس کو	اس سے	بے شک وہ	البتہ بہت مایوس ہونے والا

كَفُوْرٌ ⑨	وَلَئِنْ	اَذَقْنٰهُ	نَعْمَآءَ	بَعْدَ	ضَرَّآءَ	مَسَّتْهُ	لَيَقُوْلَنَّ
بہت ناشکرا ہے	اور البتہ اگر	چکھائیں ہم اسے	آسائش	بعد	تکلیف کے	جو پہنچی اسے	البتہ وہ ضرور کہے گا

ذَهَبَ	السَّيِّاٰتُ	عَنِّيْ ؕ	اِنَّهٗ	لَفَرِحٌ	فَخُوْرٌ ⑩ ۙ	اِلَّا
دور ہو گئیں	برائیاں (تکالیف)	مجھ سے	بے شک وہ	البتہ بہت اترانے والا	بہت فخر کرنے والا ہے	سوائے

الَّذِيْنَ	صَبَرُوْا	وَعَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ ؕ	اُولٰٓئِكَ	لَهُمْ	مَّغْفِرَةٌ
ان کے جنہوں نے	صبر کیا	اور انہوں نے عمل کیے	نیک	یہی لوگ ہیں	ان کے لیے ہے	بخشش

وَّاَجْرٌ	كَبِيْرٌ ⑪	فَلَعَلَّكَ	تَارِكٌۢ	بَعْضَ	مَا	يُوْحٰٓى	اِلَيْكَ
اور اجر	بہت بڑا	تو شاید آپ	چھوڑنے والے ہیں	بعض حصّہ	اس کا جو	وحی کیا گیا	طرف آپ کے

وَضَآئِقٌۢ	بِهٖ	صَدْرُكَ	اَنْ	يَّقُوْلُوْا	لَوْلَآ	اُنْزِلَ	عَلَيْهِ
اور تنگ ہونے والا ہے	ساتھ اس کے	سینہ آپ کا	کہ	وہ کہیں گے	کیوں نہیں	نازل کیا گیا	اس پر

كَنْزٌ	اَوْ	جَآءَ	مَعَهٗ	مَلَكٌ ؕ	اِنَّمَآ	اَنْتَ	نَذِيْرٌ ؕ	وَاللّٰهُ
کوئی خزانہ	یا	آیا	ساتھ اس کے	کوئی فرشتہ	بے شک	آپ تو	ڈرانے والے ہیں	اور اللہ

عَلٰى	كُلِّ	شَيْءٍ	وَّكِيْلٌ ⑫ ؕ	اَمْ	يَقُوْلُوْنَ	افْتَرٰىهُ ؕ	قُلْ	فَاْتُوْا
اوپر	ہر	چیز کے	نگران ہے	کیا	وہ کہتے ہیں	اس نے گھڑ لیا اسے	کہہ دیجیے	پس لے آؤ

بِعَشْرِ	سُوَرٍ	مِّثْلِهٖ	مُفْتَرَيٰتٍ	وَّادْعُوْا	مَنِ	اسْتَطَعْتُمْ
دس	سورتیں	مانند اس کے	گھڑی ہوئی	اور بلا لو	انہیں جن کی	استطاعت رکھتے ہو تم

مِّنْ دُوْنِ	اللّٰهِ	اِنْ	كُنْتُمْ	صٰدِقِيْنَ ⑬	فَاِلَّمْ	يَسْتَجِيْبُوْا
سوائے	اللہ کے	اگر	ہو تم	سچّے	پھر اگر نہ	وہ جواب دیں

لَكُمْ	فَاعْلَمُوْٓا	اَنَّمَآ	اُنْزِلَ	بِعِلْمِ اللّٰهِ	وَاَنْ	لَّآ	اِلٰهَ	اِلَّا
تمہیں	تو جان لو	کہ بے شک	یہ نازل کیا گیا ہے	اللہ کے علم سے	اور یہ کہ	نہیں	کوئی الٰہ (برحق)	مگر

هُوَ ۚ	فَهَلْ	اَنْتُمْ	مُّسْلِمُوْنَ ⑭	مَنْ	كَانَ	يُرِيْدُ	الْحَيٰوةَ	الدُّنْيَا
وہی	تو کیا	تم	اسلام لانے والے ہو	جو کوئی	ہے	چاہتا	زندگی	دنیا کی

وَزِيْنَتَهَا	نُوَفِّ	اِلَيْهِمْ	اَعْمَالَهُمْ	فِيْهَا	وَهُمْ	فِيْهَا
اور زینت اس کی	ہم پورا پورا دیں گے	طرف ان کے	ان کے اعمال (کا اجر)	اس میں	اور وہ	اس میں

لَا يُبْخَسُوْنَ ⑮	اُولٰٓئِكَ	الَّذِيْنَ	لَيْسَ	لَهُمْ	فِي الْاٰخِرَةِ	اِلَّا
نہ وہ کمی کیے جائیں گے	یہی لوگ ہیں	وہ جو	نہیں ہے	ان کے لیے	آخرت میں	مگر

النَّارُ ۖ	وَحَبِطَ	مَا	صَنَعُوْا	فِيْهَا	وَبٰطِلٌ	مَّا	كَانُوْا	يَعْمَلُوْنَ ⑯
آگ	اور ضائع ہو گیا	جو	انہوں نے کیا	اس میں	اور باطل ہے	جو کچھ	تھے وہ	وہ عمل کرتے

اَفَمَنْ	كَانَ	عَلٰى بَيِّنَةٍ	مِّنْ رَّبِّهٖ	وَيَتْلُوْهُ	شَاهِدٌ	مِّنْهُ
کیا بھلا وہ شخص جو	ہو	ایک واضح دلیل پر	اپنے رب کی طرف سے	اور پیچھے آتا ہو اس کے	ایک گواہ	اس کی طرف سے

وَمِنْ قَبْلِهٖ	كِتٰبُ	مُوْسٰٓى	اِمَامًا	وَّرَحْمَةً ؕ	اُولٰٓئِكَ	يُؤْمِنُوْنَ
اور اس سے پہلے تھی	کتاب	موسیٰ کی	امام/راہ نما	اور رحمت	یہی لوگ ہیں	جو ایمان رکھتے ہیں

بِهٖ ؕ	وَمَنْ	يَّكْفُرْ	بِهٖ	مِنَ الْاَحْزَابِ	فَالنَّارُ	مَوْعِدُهٗ ۚ
اس پر	اور جو کوئی	کفر کرے گا	اس کا	گروہوں میں سے	تو آگ	اس کی وعدہ گاہ ہے

فَلَا	تَكُ	فِيْ مِرْيَةٍ	مِّنْهُ ۫	اِنَّهُ	الْحَقُّ	مِنْ رَّبِّكَ	وَلٰكِنَّ
پس نہ	ہوں آپ	کسی شک میں	اس سے	بے شک وہ	حق ہے	آپ کے رب کی طرف سے	اور لیکن

اَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا يُؤْمِنُوْنَ ⑰	وَمَنْ	اَظْلَمُ	مِمَّنِ	افْتَرٰى
اکثر	لوگ	نہیں وہ ایمان لاتے	اور کون	بڑا ظالم ہے	اس سے جو	گھڑ لے

عَلَى اللّٰهِ	كَذِبًا ؕ	اُولٰٓئِكَ	يُعْرَضُوْنَ	عَلٰى رَبِّهِمْ	وَيَقُوْلُ	الْاَشْهَادُ
اللہ پر	جھوٹ	یہی لوگ ہیں	جو پیش کیے جائیں گے	اپنے رب پر	اور کہیں گے	گواہ

هٰٓؤُلَآءِ	الَّذِيْنَ	كَذَبُوْا	عَلٰى رَبِّهِمْ ۚ	اَلَا	لَعْنَةُ	اللّٰهِ	عَلَى الظّٰلِمِيْنَ ﴿18﴾ لا
یہ ہیں	وہ لوگ جنہوں نے	جھوٹ بولا	اپنے رب پر	خبردار	لعنت ہے	اللہ کی	ظالموں پر

الَّذِيْنَ	يَصُدُّوْنَ	عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	وَيَبْغُوْنَهَا	عِوَجًا ؕ	وَهُمْ
وہ لوگ جو	روکتے ہیں	اللہ کے راستے سے	اور تلاش کرتے ہیں اس میں	ٹیڑھا پن	اور وہ

بِالْاٰخِرَةِ	هُمْ	كٰفِرُوْنَ ﴿19﴾	اُولٰٓئِكَ	لَمْ	يَكُوْنُوْا	مُعْجِزِيْنَ	فِي الْاَرْضِ
آخرت کے	وہی	انکاری ہیں	یہی لوگ	نہ	وہ تھے	عاجز کرنے والے	زمین میں

وقف لازم

وَمَا	كَانَ	لَهُمْ	مِّنْ دُوْنِ	اللّٰهِ	مِنْ اَوْلِيَآءَ ۘ	يُضٰعَفُ	لَهُمُ
اور نہیں	تھا	ان کے لیے	سوائے	اللہ کے	کوئی مددگار	دوگنا کیا جائے گا	ان کے لیے

الْعَذَابُ ؕ	مَا	كَانُوْا	يَسْتَطِيْعُوْنَ	السَّمْعَ	وَمَا	كَانُوْا	يُبْصِرُوْنَ ﴿20﴾
عذاب	نہ	تھے وہ	وہ استطاعت رکھتے	سننے کی	اور نہ ہی	تھے وہ	وہ دیکھتے

اُولٰٓئِكَ	الَّذِيْنَ	خَسِرُوْٓا	اَنْفُسَهُمْ	وَضَلَّ	عَنْهُمْ	مَّا	كَانُوْا
یہی لوگ ہیں	جنہوں نے	خسارے میں ڈالا	اپنی جانوں کو	اور گم ہو گیا	ان سے	جو کچھ	تھے وہ

يَفْتَرُوْنَ ﴿21﴾	لَا جَرَمَ	اَنَّهُمْ	فِي الْاٰخِرَةِ	هُمُ	الْاَخْسَرُوْنَ ﴿22﴾
وہ گھڑا کرتے	نہیں کوئی شک	بے شک وہ	آخرت میں	وہی ہیں	جو سب سے زیادہ خسارہ پانے والے ہیں

اِنَّ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَعَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ	وَاَخْبَتُوْٓا	اِلٰى رَبِّهِمْ ۙ
بے شک	وہ جو	ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کیے	نیک	اور انہوں نے عاجزی کی	طرف اپنے رب کے

اُولٰٓئِكَ	اَصْحٰبُ	الْجَنَّةِ ۚ	هُمْ	فِيْهَا	خٰلِدُوْنَ ﴿23﴾	مَثَلُ	الْفَرِيْقَيْنِ
یہی لوگ ہیں	ساتھی	جنت کے	وہ	اس میں	ہمیشہ رہنے والے ہیں	مثال	دو گروہوں کی

كَالْاَعْمٰى	وَالْاَصَمِّ	وَالْبَصِيْرِ	وَالسَّمِيْعِ ؕ	هَلْ	يَسْتَوِيٰنِ	مَثَلًا ؕ
مانند اندھے	اور بہرے کے ہے	اور دیکھنے والے	اور سننے والے کے ہے	کیا	یہ دونوں برابر ہو سکتے ہیں	مثال میں

ع 2 16 2

اَفَلَا	تَذَكَّرُوْنَ ﴿24﴾ ع	وَلَقَدْ	اَرْسَلْنَا	نُوْحًا	اِلٰى	قَوْمِهٖٓ	اِنِّيْ
کیا بھلا نہیں	تم نصیحت پکڑتے	اور البتہ تحقیق	بھیجا ہم نے	نوح کو	طرف	اس کی قوم کے	بے شک میں

لَكُمْ	نَذِيْرٌ	مُّبِيْنٌ ﴿25﴾ لا	اَنْ	لَّا تَعْبُدُوْٓا	اِلَّا	اللّٰهَ ؕ	اِنِّيْٓ
تمہارے لیے	ڈرانے والا ہوں	کھلم کھلا	کہ	نہ تم عبادت کرو	مگر	اللہ کی	بے شک میں

اَخَافُ	عَلَيْكُمْ	عَذَابَ	يَوْمٍ اَلِيْمٍ ﴿26﴾	فَقَالَ	الْمَلَاُ	الَّذِيْنَ
میں ڈرتا ہوں	تم پر	عذاب سے	دردناک دن کے	تو کہا	سرداروں نے	جنہوں نے

كَفَرُوْا	مِنْ قَوْمِهٖ	مَا	نَرٰىكَ	اِلَّا	بَشَرًا	مِّثْلَنَا	وَمَا
کفر کیا تھا	اس کی قوم میں سے	نہیں	ہم دیکھتے تجھے	مگر	ایک انسان	اپنے جیسا	اور نہیں

نَرٰىكَ	اتَّبَعَكَ	اِلَّا	الَّذِيْنَ	هُمْ	اَرَاذِلُنَا	بَادِيَ	الرَّاْيِ ۚ
ہم دیکھتے تجھے	کہ پیروی کی تیری	مگر	ان لوگوں نے جو	وہ	کمتر ہیں ہم سے	بظاہر	دیکھنے میں

وَمَا	نَرٰى	لَكُمْ	عَلَيْنَا	مِنْ فَضْلٍ	بَلْ	نَظُنُّكُمْ	كٰذِبِيْنَ ﴿27﴾
اور نہیں	ہم دیکھتے	تمہارے لیے	اپنے اوپر	کوئی فضیلت	بلکہ	ہم سمجھتے ہیں تمہیں	جھوٹے

قَالَ	يٰقَوْمِ	اَرَءَيْتُمْ	اِنْ	كُنْتُ	عَلٰى بَيِّنَةٍ	مِّنْ رَّبِّيْ
اس نے کہا	اے میری قوم	کیا دیکھا تم نے	اگرچہ	ہوں میں	ایک واضح دلیل پر	اپنے رب کی طرف سے

وَاٰتٰنِيْ	رَحْمَةً	مِّنْ عِنْدِهٖ	فَعُمِّيَتْ	عَلَيْكُمْ ؕ	اَنُلْزِمُكُمُوْهَا
اور اس نے دی ہو مجھے	رحمت	اپنے پاس سے	پھر وہ چھپا دی گئی ہو	تم پر	کیا ہم لازم کر دیں تم پر اسے

وَاَنْتُمْ	لَهَا	كٰرِهُوْنَ ﴿28﴾	وَيٰقَوْمِ	لَآ اَسْـَٔلُكُمْ	عَلَيْهِ	مَالًا ؕ	اِنْ
جب کہ تم	اسے	ناپسند کرنے والے ہو	اور اے میری قوم	نہیں میں سوال کرتا تم سے	اس پر	کسی مال کا	نہیں

اَجْرِيَ	اِلَّا	عَلَى اللّٰهِ	وَمَآ	اَنَا	بِطَارِدِ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا ؕ
اجر میرا	مگر	اللہ پر	اور نہیں	میں	دور کرنے والا	انہیں جو	ایمان لائے

اِنَّهُمْ	مُّلٰقُوْا	رَبِّهِمْ	وَلٰكِنِّيْٓ	اَرٰىكُمْ	قَوْمًا	تَجْهَلُوْنَ ﴿29﴾
بے شک وہ	ملاقات کرنے والے ہیں	اپنے رب سے	اور لیکن میں	دیکھتا ہوں تمہیں	ایسے لوگ	کہ تم جہالت برت رہے ہو

وَيٰقَوْمِ	مَنْ	يَّنْصُرُنِيْ	مِنَ اللّٰهِ	اِنْ	طَرَدْتُّهُمْ ؕ	اَفَلَا
اور اے میری قوم	کون	مدد کرے گا میری	اللہ سے (بچانے میں)	اگر	دور کر دیا میں نے انہیں	کیا بھلا نہیں

تَذَكَّرُوْنَ ﴿30﴾	وَلَآ	اَقُوْلُ	لَكُمْ	عِنْدِيْ	خَزَآئِنُ	اللّٰهِ	وَلَآ
تم نصیحت پکڑتے	اور نہیں	میں کہتا	تمہیں	میرے پاس	خزانے ہیں	اللہ کے	اور نہ

اَعْلَمُ	الْغَيْبَ	وَلَآ	اَقُوْلُ	اِنِّيْ	مَلَكٌ	وَّلَآ	اَقُوْلُ	لِلَّذِيْنَ
میں جانتا ہوں	غیب کو	اور نہ	میں کہتا ہوں	کہ میں	کوئی فرشتہ ہوں	اور نہ	میں کہتا ہوں	ان کے لیے جنہیں

تَزْدَرِيْٓ	اَعْيُنُكُمْ	لَنْ	يُّؤْتِيَهُمُ	اللّٰهُ	خَيْرًا ؕ	اَللّٰهُ	اَعْلَمُ
حقیر سمجھتی ہیں	نگاہیں تمہاری	کہ ہرگز نہ	دے گا انہیں	اللہ	کوئی بھلائی	اللہ	خوب جانتا ہے

بِمَا	فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ ۚ	اِنِّيْٓ	اِذًا	لَّمِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿31﴾	قَالُوْا	يٰنُوْحُ
اسے جو	ان کے نفسوں میں ہے	بے شک میں	تب	ضرور ظالموں میں سے ہوں گا	انہوں نے کہا	اے نوح

قَدْ	جٰدَلْتَنَا	فَاَكْثَرْتَ	جِدَالَنَا	فَاْتِنَا	بِمَا	تَعِدُنَآ
تحقیق	جھگڑا کیا تو نے ہم سے	پھر کثرت سے کیا تو نے	جھگڑا ہم سے	پس لے آ ہمارے پاس	وہ جس کا	تو وعدہ دیتا ہے ہمیں

اِنْ	كُنْتَ	مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿32﴾	قَالَ	اِنَّمَا	يَاْتِيْكُمْ	بِهٖ	اللّٰهُ
اگر	ہے تو	سچوں میں سے	اس نے کہا	بے شک	لائے گا تم پر	اس کو	اللہ

اِنْ	شَآءَ	وَمَآ	اَنْتُمْ	بِمُعْجِزِيْنَ ﴿33﴾	وَلَا	يَنْفَعُكُمْ	نُصْحِيْٓ
اگر	وہ چاہے	اور نہیں	تم	عاجز کرنے والے	اور نہیں	فائدہ دے گی تمہیں	خیر خواہی میری

اِنْ	اَرَدْتُّ	اَنْ	اَنْصَحَ	لَكُمْ	اِنْ	كَانَ	اللّٰهُ	يُرِيْدُ
اگر	میں چاہوں	کہ	میں خیر خواہی کروں	تمہاری	اگر	ہے	اللہ	چاہتا

اَنْ	يُّغْوِيَكُمْ ؕ	هُوَ	رَبُّكُمْ ؕ قف	وَ اِلَيْهِ	تُرْجَعُوْنَ ﴿34﴾ ؕ	اَمْ	يَقُوْلُوْنَ
کہ	وہ بھٹکا دے تمہیں	وہ	رب ہے تمہارا	اور طرف اسی کے	تم لوٹائے جاؤ گے	کیا	وہ کہتے ہیں

اِفْتَرٰىهُ ؕ	قُلْ	اِنِ	افْتَرَيْتُهٗ	فَعَلَيَّ	اِجْرَامِيْ	وَ اَنَا
اس نے گھڑ لیا ہے اسے	کہہ دیجیے	اگر	گھڑا ہے میں نے اسے	تو مجھ ہی پر ہے	جرم کرنا میرا	اور میں

ع 3 11 3

بَرِيْٓءٌ	مِّمَّا	تُجْرِمُوْنَ ﴿35﴾ ع	وَ اُوْحِيَ	اِلٰى نُوْحٍ	اَنَّهٗ	لَنْ
بری الذمہ ہوں	اس سے جو	تم جرم کرتے ہو	اور وحی کی گئی	طرف نوح کے	کہ بے شک وہ	ہرگز نہ

يُّؤْمِنَ	مِنْ قَوْمِكَ	اِلَّا	مَنْ	قَدْ	اٰمَنَ	فَلَا	تَبْتَئِسْ
ایمان لائے گا	تیری قوم میں سے	سوائے	اس کے جو	تحقیق	ایمان لا چکا	تو نہ	تو غم کر

بِمَا	كَانُوْا	يَفْعَلُوْنَ ﴿36﴾ ج	وَ اصْنَعِ	الْفُلْكَ	بِاَعْيُنِنَا	وَ وَحْيِنَا
بوجہ اس کے جو	ہیں وہ	وہ کرتے	اور تو بنا	کشتی	ہماری نگاہوں کے سامنے	اور ہماری وحی کے مطابق

وَ لَا	تُخَاطِبْنِيْ	فِي الَّذِيْنَ	ظَلَمُوْا ج	اِنَّهُمْ	مُّغْرَقُوْنَ ﴿37﴾
اور نہ	تو مخاطب ہونا مجھ سے	ان کے بارے میں جنہوں نے	ظلم کیا	بے شک وہ	غرق کیے جانے والے ہیں

وَ يَصْنَعُ	الْفُلْكَ قف	وَ كُلَّمَا	مَرَّ	عَلَيْهِ	مَلَاٌ	مِّنْ قَوْمِهٖ	سَخِرُوْا
اور وہ بنا رہا تھا	کشتی	اور جب کبھی	گزرتے	اس پر	سردار	اس کی قوم میں سے	وہ مذاق کرتے

مِنْهُ ؕ	قَالَ	اِنْ	تَسْخَرُوْا	مِنَّا	فَاِنَّا	نَسْخَرُ	مِنْكُمْ
اس سے	وہ کہتا	اگر	تم مذاق کرتے ہو	ہم سے	تو بے شک ہم بھی	ہم مذاق کریں گے	تم سے

كَمَا	تَسْخَرُوْنَ ﴿38﴾ ؕ	فَسَوْفَ	تَعْلَمُوْنَ لا	مَنْ	يَّاْتِيْهِ	عَذَابٌ
جیسا کہ	تم مذاق کرتے ہو	پس عنقریب	تم جان لو گے	کون ہے جو	آئے گا اس کے پاس	عذاب

يُّخْزِيْهِ	وَ يَحِلُّ	عَلَيْهِ	عَذَابٌ	مُّقِيْمٌ ﴿39﴾	حَتّٰٓى	اِذَا	جَآءَ
جو رسوا کر دے گا اسے	اور اترے گا	اس پر	عذاب	دائمی	یہاں تک کہ	جب	آ گیا

اَمْرُنَا	وَفَارَ	التَّنُّوْرُ ۙ	قُلْنَا	احْمِلْ	فِيْهَا	مِنْ كُلٍّ	زَوْجَيْنِ
حکم ہمارا	اور جوش مارا	تنور نے	کہا ہم نے	سوار کر لے	اس میں	ہر (قسم) سے	جوڑے

اثْنَيْنِ	وَاَهْلَكَ	اِلَّا	مَنْ	سَبَقَ	عَلَيْهِ	الْقَوْلُ	وَمَنْ	اٰمَنَ ؕ
دو (نر، مادہ)	اور اپنے گھر والوں کو	سوائے	اس کے جو	گزر چکی	اس پر	بات	اور ان کو جو	ایمان لائے

وَمَآ	اٰمَنَ	مَعَهٗٓ	اِلَّا	قَلِيْلٌ ﴿40﴾	وَقَالَ	ارْكَبُوْا
اور نہیں	ایمان لائے	ساتھ اس کے	مگر	بہت تھوڑے	اور اس نے کہا	سوار ہو جاؤ

فِيْهَا	بِسْمِ	اللّٰهِ	مَجْرٖىهَا	وَمُرْسٰىهَا ؕ	اِنَّ	رَبِّيْ
اس میں	ساتھ نام	اللہ کے	چلنا ہے اس کا	اور ٹھہرنا ہے اس کا	بے شک	میرا رب

لَغَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ ﴿41﴾	وَهِيَ	تَجْرِيْ	بِهِمْ	فِيْ مَوْجٍ	كَالْجِبَالِ ۫
البتہ بہت بخشنے والا ہے	نہایت رحم کرنے والا ہے	اور وہ	چل رہی تھی	ساتھ ان کے	موج/لہر میں	پہاڑوں جیسی

وَنَادٰى	نُوْحُ	ابْنَهٗ	وَكَانَ	فِيْ مَعْزِلٍ	يّٰبُنَيَّ	ارْكَبْ
اور پکارا	نوح نے	اپنے بیٹے کو	اور تھا وہ	الگ جگہ میں	اے میرے بیٹے	سوار ہو جاؤ

تَكُنْ	مَّعَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿42﴾	قَالَ	سَاٰوِيْٓ	اِلٰى جَبَلٍ	يَّعْصِمُنِيْ	
تم ہو	ساتھ کافروں کے	وہ بولا	عنقریب میں پناہ لے لوں گا	طرف ایک پہاڑ کے	وہ بچا لے گا مجھے	

مِنَ الْمَآءِ ؕ	قَالَ	لَا عَاصِمَ	الْيَوْمَ	مِنْ اَمْرِ	اللّٰهِ	اِلَّا	مَنْ
پانی سے	کہا	نہیں کوئی بچانے والا	آج کے دن	حکم سے	اللہ کے	مگر	جس پر

رَّحِمَ ۚ	وَحَالَ	بَيْنَهُمَا	الْمَوْجُ	فَكَانَ	مِنَ الْمُغْرَقِيْنَ ﴿43﴾
وہ رحم کرے	اور حائل ہو گئی	درمیان ان دونوں کے	ایک موج	تو ہو گیا وہ	غرق ہونے والوں میں سے

وَقِيْلَ	يٰٓاَرْضُ	ابْلَعِيْ	مَآءَكِ	وَيٰسَمَآءُ	اَقْلِعِيْ	وَغِيْضَ
اور کہہ دیا گیا	اے زمین	نگل جا	پانی اپنا	اور اے آسمان	تھم جا	اور خشک کر دیا گیا

الْمَآءُ	وَقُضِيَ	الْاَمْرُ	وَاسْتَوَتْ	عَلَى الْجُوْدِيِّ	وَقِيْلَ	بُعْدًا
پانی	اور فیصلہ کر دیا گیا	معاملے کا	اور جا ٹھہری (کشتی)	جودی پر	اور کہہ دیا گیا	دوری ہے

ع ۴

لِّلْقَوْمِ	الظّٰلِمِيْنَ ﴿44﴾	وَنَادٰى	نُوْحٌ	رَّبَّهٗ	فَقَالَ	رَبِّ
ان لوگوں کے لیے	جو ظالم ہیں	اور پکارا	نوح نے	اپنے رب کو	تو کہا	اے میرے رب

اِنَّ	ابْنِيْ	مِنْ اَهْلِيْ	وَاِنَّ	وَعْدَكَ	الْحَقُّ	وَاَنْتَ
بے شک	میرا بیٹا	میرے گھر والوں میں سے ہے	اور بے شک	وعدہ تیرا	سچا ہے	اور تو

اَحْكَمُ	الْحٰكِمِيْنَ ﴿45﴾	قَالَ	يٰنُوْحُ	اِنَّهٗ	لَيْسَ	مِنْ اَهْلِكَ ۚ
بہتر حاکم ہے	سب حاکموں سے	فرمایا	اے نوح	بے شک وہ	نہیں ہے	تیرے گھر والوں میں سے

اِنَّهٗ	عَمَلٌ	غَيْرُ	صَالِحٍ ۫	فَلَا	تَسْـَٔلْنِ	مَا	لَيْسَ	لَكَ
بے شک وہ	ایک عمل ہے	غیر	صالح	تو نہ	تو سوال کر مجھ سے	اس کا جو	نہیں	تجھے

بِهٖ	عِلْمٌ ؕ	اِنِّيْٓ	اَعِظُكَ	اَنْ	تَكُوْنَ	مِنَ الْجٰهِلِيْنَ ﴿46﴾
جس کا	کوئی علم	بے شک میں	میں نصیحت کرتا ہوں تجھے	کہ	(نہ) تو ہو جا	جاہلوں میں سے

قَالَ	رَبِّ	اِنِّيْٓ	اَعُوْذُ بِكَ	اَنْ	اَسْـَٔلَكَ	مَا	لَيْسَ
اس نے کہا	اے میرے رب	بے شک میں	میں پناہ لیتا ہوں تیری	کہ	میں سوال کروں تجھ سے	اس کا جو	نہیں

لِيْ	بِهٖ	عِلْمٌ ؕ	وَاِلَّا	تَغْفِرْ لِيْ	وَتَرْحَمْنِيْٓ	اَكُنْ
مجھے	اس کا	کوئی علم	اور اگر نہ	تو نے بخشا مجھے	اور (نہ) تو نے رحم کیا مجھ پر	میں ہو جاؤں گا

مِّنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿47﴾	قِيْلَ	يٰنُوْحُ	اهْبِطْ	بِسَلٰمٍ	مِّنَّا	وَبَرَكٰتٍ
خسارہ پانے والوں میں سے	کہا گیا	اے نوح	اتر جا	ساتھ سلامتی کے	ہماری طرف سے	اور برکتوں کے

عَلَيْكَ	وَعَلٰٓى اُمَمٍ	مِّمَّنْ	مَّعَكَ ؕ	وَاُمَمٌ	سَنُمَتِّعُهُمْ
تجھ پر	اور جماعتوں پر	ان میں سے جو	ساتھ ہیں تیرے	اور کئی جماعتیں	عنقریب ہم فائدہ دیں گے انہیں

ثُمَّ	يَمَسُّهُمْ	مِّنَّا	عَذَابٌ	اَلِيْمٌ ﴿48﴾	تِلْكَ	مِنْ اَنْۢبَآءِ
پھر	پہنچے گا انہیں	ہماری طرف سے	عذاب	دردناک	یہ	خبروں میں سے ہے

الْغَيْبِ	نُوْحِيْهَآ	اِلَيْكَ ۚ	مَا	كُنْتَ	تَعْلَمُهَآ	اَنْتَ	وَلَا
غیب کی	ہم وحی کررہے ہیں انہیں	طرف آپ کے	نہ	تھے آپ	آپ جانتے انہیں	آپ	اور نہ ہی

قَوْمُكَ	مِنْ قَبْلِ هٰذَا ۛ	فَاصْبِرْ ۛ	اِنَّ	الْعَاقِبَةَ	لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿49﴾ ع
قوم آپ کی	اس سے پہلے	پس صبر کیجیے	بے شک	انجام	متقی لوگوں کے لیے ہے

الوقف على فَاصْبِرْ احسن والیق 12
معانقة 9
ع 14 4 4

وَاِلٰى	عَادٍ	اَخَاهُمْ	هُوْدًا ۛ	قَالَ	يٰقَوْمِ	اعْبُدُوا	اللّٰهَ
اور طرف	عاد کے	ان کے بھائی	ہود کو (بھیجا)	اس نے کہا	اے میری قوم	عبادت کرو	اللہ کی

مَا	لَكُمْ	مِّنْ اِلٰهٍ	غَيْرُهٗ ۛ	اِنْ	اَنْتُمْ	اِلَّا	مُفْتَرُوْنَ ﴿50﴾
نہیں	تمہارے لیے	کوئی الٰہ (برحق)	اس کے سوا	نہیں	تم	مگر	جھوٹ گھڑنے والے

يٰقَوْمِ	لَآ	اَسْـَٔلُكُمْ	عَلَيْهِ	اَجْرًا ۛ	اِنْ	اَجْرِيَ	اِلَّا	عَلَى
اے میری قوم	نہیں	میں سوال کرتا تم سے	اس پر	کسی اجر کا	نہیں	اجر میرا	مگر	اس پر

الَّذِيْ	فَطَرَنِيْ ۛ	اَفَلَا	تَعْقِلُوْنَ ﴿51﴾	وَيٰقَوْمِ	اسْتَغْفِرُوْا
جس نے	پیدا کیا مجھے	کیا پھر نہیں	تم عقل سے کام لیتے	اور اے میری قوم	بخشش مانگو

رَبَّكُمْ	ثُمَّ	تُوْبُوْٓا	اِلَيْهِ	يُرْسِلِ	السَّمَآءَ	عَلَيْكُمْ	مِّدْرَارًا
اپنے رب سے	پھر	توبہ کرو	طرف اس کے	وہ بھیجے گا	آسمان کو	تم پر	بہت برسنے والا

وَّيَزِدْكُمْ	قُوَّةً	اِلٰى	قُوَّتِكُمْ	وَلَا	تَتَوَلَّوْا	مُجْرِمِيْنَ ﴿52﴾	قَالُوْا
اور وہ زیادہ دے گا تمہیں	قوت	طرف	تمہاری قوت کے	اور نہ	تم منہ پھیرو	مجرم بن کر	انہوں نے کہا

يٰهُوْدُ	مَا	جِئْتَنَا	بِبَيِّنَةٍ	وَّمَا	نَحْنُ	بِتَارِكِيْٓ	اٰلِهَتِنَا
اے ہود	نہیں	لایا تو ہمارے پاس	کوئی واضح دلیل	اور نہیں ہیں	ہم	چھوڑنے والے	اپنے الٰہوں کو

عَنْ قَوْلِكَ	وَمَا	نَحْنُ	لَكَ	بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿53﴾	اِنْ	نَّقُوْلُ	اِلَّا
تیری بات سے	اور نہیں ہیں	ہم	تجھ پر	ایمان لانے والے	نہیں	ہم کہتے	مگر

اعْتَرٰىكَ	بَعْضُ	اٰلِهَتِنَا	بِسُوْٓءٍ ؕ	قَالَ	اِنِّيْٓ	اُشْهِدُ	اللّٰهَ
(یہ کہ) مبتلا کر دیا ہے تمہیں	بعض	ہمارے الٰہوں نے	ساتھ کسی تکلیف کے	اس نے کہا	بے شک میں	میں گواہ بناتا ہوں	اللہ کو

وَاشْهَدُوْٓا	اَنِّيْ	بَرِيْٓءٌ	مِّمَّا	تُشْرِكُوْنَ ﴿54﴾ لا	مِنْ دُوْنِهٖ
اور تم گواہ رہو	بے شک میں	بری الذمہ ہوں	ان سے جنہیں	تم شریک کرتے ہو	اس کے سوا

فَكِيْدُوْنِيْ	جَمِيْعًا	ثُمَّ	لَا تُنْظِرُوْنِ ﴿55﴾	اِنِّيْ	تَوَكَّلْتُ
پس چال چلو میرے خلاف	سب کے سب	پھر	نہ تم مہلت دو مجھے	بے شک میں	توکل کیا میں نے

عَلَى اللّٰهِ	رَبِّيْ	وَرَبِّكُمْ ؕ	مَا	مِنْ دَآبَّةٍ	اِلَّا	هُوَ	اٰخِذٌ م
اللہ پر	جو رب ہے میرا	اور رب ہے تمہارا	نہیں	کوئی جاندار	مگر	وہ	پکڑنے والا ہے

بِنَاصِيَتِهَا ؕ	اِنَّ	رَبِّيْ	عَلٰى صِرَاطٍ	مُّسْتَقِيْمٍ ﴿56﴾	فَاِنْ	تَوَلَّوْا
پیشانی اس کی	بے شک	رب میرا	اوپر راستے	سیدھے کے ہے	پھر اگر	تم منہ پھیرتے ہو

فَقَدْ	اَبْلَغْتُكُمْ	مَّآ	اُرْسِلْتُ	بِهٖٓ	اِلَيْكُمْ ؕ	وَيَسْتَخْلِفُ
تو تحقیق	پہنچا دیا میں نے تمہیں	وہ جو	میں بھیجا گیا ہوں	ساتھ اس کے	طرف تمہارے	اور جانشین بنائے گا

رَبِّيْ	قَوْمًا	غَيْرَكُمْ ۚ	وَلَا	تَضُرُّوْنَهٗ	شَيْـًٔا ؕ	اِنَّ	رَبِّيْ
رب میرا	ایک قوم کو	تمہارے علاوہ	اور نہیں	تم نقصان دے سکو گے اسے	کچھ بھی	بے شک	رب میرا

عَلٰى	كُلِّ	شَيْءٍ	حَفِيْظٌ ﴿57﴾	وَلَمَّا	جَآءَ	اَمْرُنَا	نَجَّيْنَا	هُوْدًا
اوپر	ہر	چیز کے	خوب نگران ہے	اور جب	آ گیا	فیصلہ ہمارا	نجات دی ہم نے	ہود کو

وَالَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	مَعَهٗ	بِرَحْمَةٍ	مِّنَّا ۚ	وَنَجَّيْنٰهُمْ
اور ان کو جو	ایمان لائے	ساتھ اس کے	ساتھ رحمت کے	ہماری طرف سے	اور نجات دی ہم نے انہیں

مِّنْ عَذَابٍ	غَلِيْظٍ ﴿58﴾	وَتِلْكَ	عَادٌ ۗ	جَحَدُوْا	بِاٰيٰتِ	رَبِّهِمْ
عذاب سے	سخت	اور یہ تھے	عاد	انہوں نے انکار کیا	آیات کا	اپنے رب کی

وَعَصَوْا	رُسُلَهٗ	وَاتَّبَعُوْٓا	اَمْرَ	كُلِّ	جَبَّارٍ	عَنِيْدٍ ﴿59﴾
اورانہوں نے نافرمانی کی	اس کے رسولوں کی	اورانہوں نے پیروی کی	حکم کی	ہر	سرکش	ضدی کے

وَاُتْبِعُوْا	فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا	لَعْنَةً	وَّيَوْمَ	الْقِيٰمَةِ ؕ	اَلَآ	اِنَّ
اوران کے پیچھے لگادی گئی	اس دنیا میں	لعنت	اوردن	قیامت کے (بھی)	خبردار	بے شک

عَادًا	كَفَرُوْا	رَبَّهُمْ ؕ	اَلَا	بُعْدًا	لِّعَادٍ	قَوْمِ	هُوْدٍ ﴿60﴾ ع
عاد نے	کفر کیا	اپنے رب کا	خبردار	دوری ہے	عاد کے لیے	جو قوم تھی	ہود کی

ع 5 11 5

وَاِلٰى	ثَمُوْدَ	اَخَاهُمْ	صٰلِحًا ۘ	قَالَ	يٰقَوْمِ	اعْبُدُوا	اللّٰهَ
اورطرف	ثمود کے	ان کے بھائی	صالح کو (بھیجا)	اس نے کہا	اے میری قوم	عبادت کرو	اللہ کی

وقف لازم

مَا	لَكُمْ	مِّنْ اِلٰهٍ	غَيْرُهٗ ؕ	هُوَ	اَنْشَاَكُمْ	مِّنَ الْاَرْضِ
نہیں	تمہارے لیے	کوئی الٰہ (برحق)	سوائے اس کے	وہی ہے	جس نے پیدا کیا تمہیں	زمین سے

وَاسْتَعْمَرَكُمْ	فِيْهَا	فَاسْتَغْفِرُوْهُ	ثُمَّ	تُوْبُوْٓا	اِلَيْهِ ؕ	اِنَّ
اورجس نے آباد کیا تمہیں	اس میں	پس بخشش مانگو اس سے	پھر	توبہ کرو	طرف اس کے	بے شک

رَبِّيْ	قَرِيْبٌ	مُّجِيْبٌ ﴿61﴾	قَالُوْا	يٰصٰلِحُ	قَدْ	كُنْتَ
میرا رب	بہت قریب ہے	جواب دینے والا ہے	انہوں نے کہا	اے صالح	تحقیق	تھا تو

فِيْنَا	مَرْجُوًّا	قَبْلَ	هٰذَآ	اَتَنْهٰنَآ	اَنْ	نَّعْبُدَ	مَا
ہمارے درمیان	جس سے امید رکھی گئی	قبل	اس کے	کیا تو روکتا ہے ہمیں	کہ	ہم عبادت کریں	جس کی

يَعْبُدُ	اٰبَآؤُنَا	وَاِنَّنَا	لَفِيْ شَكٍّ	مِّمَّا	تَدْعُوْنَآ	اِلَيْهِ
عبادت کرتے تھے	آباؤ اجداد ہمارے	اور بے شک ہم	البتہ شک میں ہیں	اس سے جو	تم بلاتے ہو ہمیں	طرف اس کے

مُرِيْبٍ ﴿62﴾	قَالَ	يٰقَوْمِ	اَرَءَيْتُمْ	اِنْ	كُنْتُ	عَلٰى بَيِّنَةٍ
جو بے چین کر دینے والا ہے	اس نے کہا	اے میری قوم	کیا دیکھا تم نے	اگر	ہوں میں	ایک واضح دلیل پر

مِّنْ رَّبِّيْ	وَاٰتٰنِيْ	مِنْهُ	رَحْمَةً	فَمَنْ	يَّنْصُرُنِيْ	مِنَ اللّٰهِ
اپنے رب کی طرف سے	اور اس نے دی ہو مجھے	اپنی طرف سے	رحمت	تو کون	مدد کرے گا میری	اللہ سے (بچانے میں)

اِنْ	عَصَيْتُهٗ ؕ	فَمَا	تَزِيْدُوْنَنِيْ	غَيْرَ	تَخْسِيْرٍ ﴿63﴾	وَيٰقَوْمِ
اگر	نافرمانی کی میں نے اس کی	تو نہیں	تم زیادہ کرو گے مجھے	سوائے	خسارہ دینے کے	اور اے میری قوم

هٰذِهٖ	نَاقَةُ	اللّٰهِ	لَكُمْ	اٰيَةً	فَذَرُوْهَا	تَاْكُلْ	فِيْٓ اَرْضِ
یہ	اونٹنی ہے	اللہ کی	تمہارے لیے	ایک نشانی	پس چھوڑ دو اسے	وہ کھاتی پھرے	زمین میں

اللّٰهِ	وَلَا	تَمَسُّوْهَا	بِسُوْٓءٍ	فَيَاْخُذَكُمْ	عَذَابٌ	قَرِيْبٌ ﴿64﴾
اللہ کی	اور نہ	تم چھوؤ اسے	ساتھ برائی کے	پس پکڑ لے گا تمہیں	عذاب	قریبی

فَعَقَرُوْهَا	فَقَالَ	تَمَتَّعُوْا	فِيْ دَارِكُمْ	ثَلٰثَةَ	اَيَّامٍ ؕ	ذٰلِكَ
تو انہوں نے کونچیں کاٹ ڈالیں اس کی	تو اس نے کہا	تم فائدہ اٹھاؤ	اپنے گھروں میں	تین	دن	یہ

وَعْدٌ	غَيْرُ	مَكْذُوْبٍ ﴿65﴾	فَلَمَّا	جَآءَ	اَمْرُنَا	نَجَّيْنَا	صٰلِحًا
وعدہ ہے	نہ	جھوٹا ہونے والا	تو جب	آ گیا	حکم ہمارا	نجات دی ہم نے	صالح کو

وَالَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	مَعَهٗ	بِرَحْمَةٍ	مِّنَّا	وَمِنْ خِزْيِ	يَوْمِئِذٍ ؕ
اور ان کو جو	ایمان لائے	ساتھ اس کے	ساتھ رحمت کے	ہماری طرف سے	اور رسوائی سے (بھی)	اس دن کی

اِنَّ	رَبَّكَ	هُوَ	الْقَوِيُّ	الْعَزِيْزُ ﴿66﴾	وَاَخَذَ	الَّذِيْنَ
بے شک	رب آپ کا	وہی ہے	بہت قوت والا	بہت زبردست	اور پکڑ لیا	انہیں جنہوں نے

ظَلَمُوا	الصَّيْحَةُ	فَاَصْبَحُوْا	فِيْ دِيَارِهِمْ	جٰثِمِيْنَ ﴿67﴾ ۙ	كَاَنْ	لَّمْ
ظلم کیا تھا	چنگھاڑ نے	تو صبح کی انہوں نے	اپنے گھروں میں	اوندھے منہ گرنے والے ہو کر	گویا کہ	نہیں

يَغْنَوْا	فِيْهَا ؕ	اَلَآ	اِنَّ	ثَمُوْدَا	كَفَرُوْا	رَبَّهُمْ ؕ	اَلَا	بُعْدًا
وہ بسے تھے	اس میں	خبردار	بے شک	ثمود نے	کفر کیا	اپنے رب سے	خبردار	دوری ہے

ع 6 8 6

لِّثَمُوْدَ ﴿68﴾ ع	وَلَقَدْ	جَآءَتْ	رُسُلُنَآ	اِبْرٰهِيْمَ	بِالْبُشْرٰى
ثمود کے لیے	اور البتہ تحقیق	آئے	ہمارے بھیجے ہوئے (فرشتے)	ابراہیم کے پاس	ساتھ خوش خبری کے

قَالُوْا	سَلٰمًا ؕ	قَالَ	سَلٰمٌ	فَمَا	لَبِثَ	اَنْ	جَآءَ	بِعِجْلٍ
انہوں نے کہا	سلام ہو	اس نے کہا	سلام ہو	پس نہ	وہ ٹھہرا	مگر	وہ لے آیا	ایک بچھڑا

حَنِيْذٍ ﴿69﴾	فَلَمَّا	رَآ	اَيْدِيَهُمْ	لَا تَصِلُ	اِلَيْهِ	نَكِرَهُمْ
بھنا ہوا	پھر جب	اس نے دیکھا	ہاتھ ان کے	نہیں وہ پہنچتے	طرف اس کے	اس نے اجنبی سمجھا انہیں

وَاَوْجَسَ	مِنْهُمْ	خِيْفَةً ؕ	قَالُوْا	لَا تَخَفْ	اِنَّآ	اُرْسِلْنَآ
اور اس نے محسوس کیا	ان سے	خوف	انہوں نے کہا	نہ تم ڈرو	بے شک ہم	بھیجے گئے ہیں ہم

اِلٰى قَوْمِ	لُوْطٍ ؕ ﴿70﴾	وَامْرَاَتُهٗ	قَآئِمَةٌ	فَضَحِكَتْ	فَبَشَّرْنٰهَا
طرف قوم	لوط کے	اور بیوی اس کی	کھڑی تھی	تو وہ ہنس دی	پس خوش خبری دی ہم نے اسے

بِاِسْحٰقَ ۙ	وَمِنْ وَّرَآءِ	اِسْحٰقَ	يَعْقُوْبَ ﴿71﴾	قَالَتْ	يٰوَيْلَتٰى
اسحاق کی	اور پیچھے/ بعد	اسحاق کے	یعقوب کی	وہ کہنے لگی	اے خرابی میری

ءَاَلِدُ	وَاَنَا	عَجُوْزٌ	وَّهٰذَا	بَعْلِيْ	شَيْخًا ؕ	اِنَّ	هٰذَا
کیا میں جنم دوں گی	جب کہ میں	بڑھیا ہوں	اور یہ	شوہر میرا	بوڑھا ہے	بے شک	یہ تو

لَشَيْءٌ	عَجِيْبٌ ﴿72﴾	قَالُوْٓا	اَتَعْجَبِيْنَ	مِنْ اَمْرِ	اللّٰهِ	رَحْمَتُ
البتہ چیز ہے	عجیب	انہوں نے کہا	کیا تو تعجب کرتی ہے	حکم سے	اللہ کے	رحمت ہو

اللّٰهِ	وَبَرَكٰتُهٗ	عَلَيْكُمْ	اَهْلَ الْبَيْتِ ؕ	اِنَّهٗ	حَمِيْدٌ	مَّجِيْدٌ ﴿73﴾
اللہ کی	اور برکتیں ہوں اس کی	تم پر	اے اہل بیت	بے شک وہ	بہت تعریف والا ہے	بڑی شان والا ہے

فَلَمَّا	ذَهَبَ	عَنْ اِبْرٰهِيْمَ	الرَّوْعُ	وَجَآءَتْهُ	الْبُشْرٰى
تو جب	چلا گیا	ابراہیم سے	خوف	اور آ گئی اس کے پاس	خوش خبری

يُجَادِلُنَا	فِيْ قَوْمِ لُوْطٍ ﴿74﴾ ط	اِنَّ	اِبْرٰهِيْمَ	لَحَلِيْمٌ	اَوَّاهٌ
وہ جھگڑنے لگا ہم سے	قوم لوط کے بارے میں	بے شک	ابراہیم	بلاشبہ نہایت بردبار	بہت آہ وزاری کرنے والا

مُّنِيْبٌ ﴿75﴾	يٰٓاِبْرٰهِيْمُ	اَعْرِضْ	عَنْ هٰذَا ج	اِنَّهٗ	قَدْ	جَآءَ	اَمْرُ
رجوع کرنے والا تھا	اے ابراہیم	اعراض کرو	اس (بات) سے	بے شک وہ	تحقیق	آ چکا	حکم

رَبِّكَ ج	وَاِنَّهُمْ	اٰتِيْهِمْ	عَذَابٌ	غَيْرُ	مَرْدُوْدٍ ﴿76﴾	وَلَمَّا	جَآءَتْ
تیرے رب کا	اور بے شک وہ	آنے والا ہے ان پر	عذاب	نہ	پھیرا جانے والا	اور جب	آئے

رُسُلُنَا	لُوْطًا	سِيْٓءَ	بِهِمْ	وَضَاقَ	بِهِمْ	ذَرْعًا
ہمارے بھیجے ہوئے (فرشتے)	لوط کے پاس	وہ غمگین ہوا	ان کے بارے میں	اور وہ تنگ ہوا	ان کے بارے میں	دل میں

وَّقَالَ	هٰذَا	يَوْمٌ	عَصِيْبٌ ﴿77﴾	وَجَآءَهٗ	قَوْمُهٗ	يُهْرَعُوْنَ
اور کہا	یہ	دن ہے	بڑا سخت	اور آئے اس کے پاس	اس کی قوم (کے لوگ)	تیز دوڑتے ہوئے

اِلَيْهِ ط	وَمِنْ قَبْلُ	كَانُوْا	يَعْمَلُوْنَ	السَّيِّاٰتِ ط	قَالَ	يٰقَوْمِ	هٰٓؤُلَآءِ
طرف اس کے	اور اس سے پہلے	تھے وہ	وہ عمل کرتے	برے	اس نے کہا	اے میری قوم	یہ ہیں

بَنَاتِيْ	هُنَّ	اَطْهَرُ	لَكُمْ	فَاتَّقُوا	اللّٰهَ	وَلَا	تُخْزُوْنِ
بیٹیاں میری	یہ	زیادہ پاکیزہ ہیں	تمہارے لیے	پس ڈرو	اللہ سے	اور نہ	تم رسوا کرو مجھے

فِيْ ضَيْفِيْ ط	اَلَيْسَ	مِنْكُمْ	رَجُلٌ	رَّشِيْدٌ ﴿78﴾	قَالُوْا	لَقَدْ
میرے مہمانوں میں	کیا نہیں ہے	تم میں	کوئی آدمی	سمجھدار	انہوں نے کہا	البتہ تحقیق

عَلِمْتَ	مَا	لَنَا	فِيْ بَنٰتِكَ	مِنْ حَقٍّ ج	وَاِنَّكَ	لَتَعْلَمُ	مَا
جانتا ہے تو	نہیں	ہمارے لیے	تیری بیٹیوں میں	کوئی حق (دلچسپی)	اور بے شک تو	البتہ تو جانتا ہے	جو

نُرِيْدُ ﴿79﴾	قَالَ	لَوْ	اَنَّ	لِيْ	بِكُمْ	قُوَّةً	اَوْ	اٰوِيْٓ
ہم چاہتے ہیں	اس نے کہا	کاش	کہ بے شک	میرے لیے (ہوتی)	تم پر	کوئی قوت	یا	میں پناہ لے سکتا

اِلٰى رُكْنٍ	شَدِيْدٍ ﴿80﴾	قَالُوْا	يٰلُوْطُ	اِنَّا	رُسُلُ	رَبِّكَ
طرف سہارے	مضبوط کے	انہوں نے کہا	اے لوط	بے شک ہم	بھیجے ہوئے ہیں	تیرے رب کے

لَنْ	يَّصِلُوْٓا	اِلَيْكَ	فَاَسْرِ	بِاَهْلِكَ	بِقِطْعٍ	مِّنَ الَّيْلِ	وَلَا
ہرگز نہ	وہ پہنچ سکیں گے	تجھ تک	پس لے چل	اپنے گھر والوں کو	ایک ٹکڑے میں	رات کے	اور نہ

يَلْتَفِتْ	مِنْكُمْ	اَحَدٌ	اِلَّا	امْرَاَتَكَ ؕ	اِنَّهٗ	مُصِيْبُهَا	مَآ
پلٹ کر دیکھے	تم میں سے	کوئی ایک	مگر	بیوی تمہاری	بے شک وہ	پہنچنے والا ہے اسے (بھی)	جو

اَصَابَهُمْ ؕ	اِنَّ	مَوْعِدَهُمُ	الصُّبْحُ ؕ	اَلَيْسَ	الصُّبْحُ	بِقَرِيْبٍ ﴿81﴾
پہنچے گا انہیں	بے شک	ان کے وعدے کا وقت	صبح ہے	کیا نہیں ہے	صبح	قریب ہی

فَلَمَّا	جَآءَ	اَمْرُنَا	جَعَلْنَا	عَالِيَهَا	سَافِلَهَا	وَاَمْطَرْنَا
تو جب	آ گیا	حکم ہمارا	کر دیا ہم نے	اوپر والا اس کا	نچلا اس کا	اور برسائے ہم نے

عَلَيْهَا	حِجَارَةً	مِّنْ سِجِّيْلٍ ۙ	مَّنْضُوْدٍ ﴿82﴾ ۙ	مُّسَوَّمَةً	عِنْدَ
اس پر	پتھر	کنکر میں سے	تہ بہ تہ	نشان زدہ	پاس سے

رَبِّكَ ؕ	وَمَا	هِيَ	مِنَ الظّٰلِمِيْنَ	بِبَعِيْدٍ ﴿83﴾ ع	وَاِلٰى	مَدْيَنَ
آپ کے رب کے	اور نہیں	وہ	ظالموں سے	کچھ دور	اور طرف	مدین کے

ع 7 15 7

اَخَاهُمْ	شُعَيْبًا ؕ	قَالَ	يٰقَوْمِ	اعْبُدُوا	اللّٰهَ	مَا	لَكُمْ
ان کے بھائی	شعیب کو (بھیجا)	اس نے کہا	اے میری قوم	عبادت کرو	اللہ کی	نہیں	تمہارے لیے

مِّنْ اِلٰهٍ	غَيْرُهٗ ؕ	وَلَا	تَنْقُصُوا	الْمِكْيَالَ	وَالْمِيْزَانَ	اِنِّيْٓ
کوئی الٰہ (برحق)	سوائے اس کے	اور نہ	تم کم کرو	ناپ	اور تول	بے شک میں

اَرٰىكُمْ	بِخَيْرٍ	وَّاِنِّيْٓ	اَخَافُ	عَلَيْكُمْ	عَذَابَ	يَوْمٍ مُّحِيْطٍ ﴿84﴾
میں دیکھتا ہوں تمہیں	اچھی حالت میں	اور بے شک میں	میں ڈرتا ہوں	تم پر	عذاب سے	گھیر لینے والے دن کے

وَيٰقَوْمِ	اَوْفُوا	الْمِكْيَالَ	وَالْمِيْزَانَ	بِالْقِسْطِ	وَلَا	تَبْخَسُوا
اور اے میری قوم	پورا کرو	ناپ	اور تول	ساتھ انصاف کے	اور نہ	تم کم دو

النَّاسَ	اَشْيَآءَهُمْ	وَلَا	تَعْثَوْا	فِي الْاَرْضِ	مُفْسِدِيْنَ ﴿85﴾
لوگوں کو	چیزیں ان کی	اور نہ	تم فساد کرو	زمین میں	مفسد بن کر

بَقِيَّتُ	اللّٰهِ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	اِنْ	كُنْتُمْ	مُّؤْمِنِيْنَ ۚ	وَمَآ	اَنَا
باقی ماندہ	اللہ کا	بہتر ہے	تمہارے لیے	اگر	ہو تم	ایمان لانے والے	اور نہیں	میں

عَلَيْكُمْ	بِحَفِيْظٍ ﴿86﴾	قَالُوْا	يٰشُعَيْبُ	اَصَلٰوتُكَ	تَاْمُرُكَ	اَنْ
تم پر	کوئی نگہبان	انہوں نے کہا	اے شعیب	کیا نماز تیری	حکم دیتی ہے تجھے	کہ

نَّتْرُكَ	مَا	يَعْبُدُ	اٰبَآؤُنَآ	اَوْ	اَنْ	نَّفْعَلَ	فِيْٓ اَمْوَالِنَا
ہم چھوڑ دیں	انہیں جن کی	عبادت کرتے تھے	آباؤ اجداد ہمارے	یا	یہ کہ	(نہ) ہم کریں	اپنے مالوں میں

مَا	نَشٰٓؤُا ؕ	اِنَّكَ	لَاَنْتَ	الْحَلِيْمُ	الرَّشِيْدُ ﴿87﴾	قَالَ	يٰقَوْمِ
جو	ہم چاہیں	بے شک تو	البتہ تو ہی ہے	نہایت بردبار	سمجھدار	اس نے کہا	اے میری قوم

اَرَءَيْتُمْ	اِنْ	كُنْتُ	عَلٰى بَيِّنَةٍ	مِّنْ رَّبِّيْ	وَرَزَقَنِيْ	مِنْهُ
کیا دیکھا تم نے	اگر	ہوں میں	ایک واضح دلیل پر	اپنے رب کی طرف سے	اور اس نے دیا ہو مجھے	اپنے پاس سے

رِزْقًا	حَسَنًا ؕ	وَمَآ	اُرِيْدُ	اَنْ	اُخَالِفَكُمْ	اِلٰى	مَآ	اَنْهٰىكُمْ
رزق	اچھا	اور نہیں	میں چاہتا	کہ	میں مخالفت کروں تمہاری	طرف	اس کے جو	میں روکتا ہوں تمہیں

عَنْهُ ؕ	اِنْ	اُرِيْدُ	اِلَّا	الْاِصْلَاحَ	مَا	اسْتَطَعْتُ ؕ	وَمَا
جس سے	نہیں	میں چاہتا	مگر	اصلاح	جتنی	میں استطاعت رکھتا ہوں	اور نہیں

تَوْفِيْقِيْٓ	اِلَّا	بِاللّٰهِ ؕ	عَلَيْهِ	تَوَكَّلْتُ	وَاِلَيْهِ	اُنِيْبُ ﴿88﴾
توفیق میری	مگر	ساتھ اللہ کے	اسی پر	توکل کیا میں نے	اور اسی کی طرف	میں رجوع کرتا ہوں

وَيٰقَوْمِ	لَا يَجْرِمَنَّكُمْ	شِقَاقِيْٓ	اَنْ	يُّصِيْبَكُمْ	مِّثْلُ	مَآ
اور اے میری قوم	ہرگز نہ آمادہ کرے تمہیں	مخالفت/ضد میری	کہ	پہنچے تمہیں (بھی)	مانند اس کے	جو

اَصَابَ	قَوْمَ	نُوْحٍ	اَوْ	قَوْمَ	هُوْدٍ	اَوْ	قَوْمَ	صٰلِحٍ ؕ	وَمَا
پہنچا	قوم	نوح کو	یا	قوم	ہود کو	یا	قوم	صالح کو	اور نہیں

قَوْمُ	لُوْطٍ	مِّنْكُمْ	بِبَعِيْدٍ ﴿89﴾	وَاسْتَغْفِرُوْا	رَبَّكُمْ	ثُمَّ	تُوْبُوْٓا
قوم	لوط	تم سے	کچھ دور	اور بخشش مانگو	اپنے رب سے	پھر	توبہ کرو

اِلَيْهِ ؕ	اِنَّ	رَبِّيْ	رَحِيْمٌ	وَّدُوْدٌ ﴿90﴾	قَالُوْا	يٰشُعَيْبُ	مَا
طرف اس کے	بے شک	میرا رب	نہایت رحم کرنے والا ہے	بہت محبت کرنے والا ہے	انہوں نے کہا	اے شعیب	نہیں

نَفْقَهُ	كَثِيْرًا	مِّمَّا	تَقُوْلُ	وَاِنَّا	لَنَرٰىكَ	فِيْنَا	ضَعِيْفًا ۚ
ہم سمجھ پاتے	بہت سا	اس میں سے جو	تم کہتے ہو	اور بے شک ہم	البتہ ہم دیکھتے ہیں تجھے	اپنے میں	بہت کمزور

وَلَوْلَا	رَهْطُكَ	لَرَجَمْنٰكَ ۖ	وَمَآ	اَنْتَ	عَلَيْنَا	بِعَزِيْزٍ ﴿91﴾
اور اگر نہ ہوتا	قبیلہ تیرا	البتہ سنگسار کر دیتے ہم تجھے	اور نہیں	تو	ہم پر	کچھ غالب

قَالَ	يٰقَوْمِ	اَرَهْطِيْٓ	اَعَزُّ	عَلَيْكُمْ	مِّنَ اللّٰهِ ؕ	وَاتَّخَذْتُمُوْهُ
اس نے کہا	اے میری قوم	کیا قبیلہ میرا	زیادہ زور والا ہے	تم پر	اللہ سے	اور بنا لیا تم نے اسے

وَرَآءَكُمْ	ظِهْرِيًّا ؕ	اِنَّ	رَبِّيْ	بِمَا	تَعْمَلُوْنَ	مُحِيْطٌ ﴿92﴾
پیچھے اپنی	پشت کے	بے شک	میرا رب	اسے جو	تم عمل کرتے ہو	گھیرے ہوئے ہے

وَيٰقَوْمِ	اعْمَلُوْا	عَلٰى مَكَانَتِكُمْ	اِنِّيْ	عَامِلٌ ؕ	سَوْفَ
اور اے میری قوم	عمل کرو	اپنی جگہ پر	بے شک میں	عمل کرنے والا ہوں	عنقریب

تَعْلَمُوْنَ ۙ	مَنْ	يَّاْتِيْهِ	عَذَابٌ	يُّخْزِيْهِ	وَمَنْ	هُوَ
تم جان لوگے	کون ہے کہ	آتا ہے اس پر	عذاب	جو رسوا کر دے گا اسے	اور کون ہے	وہ جو

كَاذِبٌ ؕ	وَارْتَقِبُوْٓا	اِنِّيْ	مَعَكُمْ	رَقِيْبٌ ﴿93﴾	وَلَمَّا	جَآءَ
جھوٹا ہے	اور انتظار کرو	بے شک میں	ساتھ تمہارے	انتظار کرنے والا ہوں	اور جب	آ گیا

اَمْرُنَا	نَجَّيْنَا	شُعَيْبًا	وَّالَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	مَعَهٗ	بِرَحْمَةٍ
فیصلہ ہمارا	نجات دی ہم نے	شعیب کو	اور ان کو جو	ایمان لائے	ساتھ اس کے	ساتھ رحمت کے

مِّنَّا	وَاَخَذَتِ	الَّذِيْنَ	ظَلَمُوا	الصَّيْحَةُ	فَاَصْبَحُوْا
اپنی طرف سے	اور پکڑ لیا	ان کو جنہوں نے	ظلم کیا تھا	چنگھاڑ نے	تو انہوں نے صبح کی

فِيْ دِيَارِهِمْ	جٰثِمِيْنَ ۙ ﴿94﴾	كَاَنْ	لَّمْ	يَغْنَوْا	فِيْهَا ؕ	اَلَا
اپنے گھروں میں	اوندھے منہ پڑے ہوئے	گویا کہ	نہ	وہ بسے تھے	ان میں	خبردار

بُعْدًا	لِّمَدْيَنَ	كَمَا	بَعِدَتْ	ثَمُوْدُ ﴿95﴾ ع	وَلَقَدْ	اَرْسَلْنَا
دوری ہے	مدین کے لیے	جیسا کہ	دور ہوئے	ثمود	اور البتہ تحقیق	بھیجا ہم نے

ع 8 12 8

مُوْسٰى	بِاٰيٰتِنَا	وَسُلْطٰنٍ	مُّبِيْنٍ ۙ ﴿96﴾	اِلٰى فِرْعَوْنَ	وَمَلَا۟ئِهٖ	
موسیٰ کو	ساتھ اپنی آیات کے	اور دلیل	واضح کے	طرف فرعون	اور اس کے سرداروں کے	

فَاتَّبَعُوْٓا	اَمْرَ	فِرْعَوْنَ ۚ	وَمَآ	اَمْرُ	فِرْعَوْنَ	بِرَشِيْدٍ ﴿97﴾
تو انہوں نے پیروی کی	حکم کی	فرعون کے	اور نہ (تھا)	حکم	فرعون کا	بھلائی والا

يَقْدُمُ	قَوْمَهٗ	يَوْمَ	الْقِيٰمَةِ	فَاَوْرَدَهُمُ	النَّارَ ؕ	وَبِئْسَ
وہ آگے ہوگا	اپنی قوم کے	دن	قیامت کے	پھر وہ لے آئے گا انہیں	آگ پر	اور کتنی بری ہے

الْوِرْدُ	الْمَوْرُوْدُ ﴿98﴾	وَاُتْبِعُوْا	فِيْ هٰذِهٖ	لَعْنَةً	وَّيَوْمَ	الْقِيٰمَةِ ؕ
گھاٹ	جو وارد ہونے کی جگہ ہے	اور وہ پیچھے لگائے گئے	اس (دنیا) میں	لعنت	اور دن	قیامت کے (بھی)

بِئْسَ	الرِّفْدُ	الْمَرْفُوْدُ ﴿99﴾	ذٰلِكَ	مِنْ اَنْۢبَآءِ	الْقُرٰى	نَقُصُّهٗ
کتنا برا ہے	انعام	جو دیا گیا	یہ	کچھ خبریں ہیں	بستیوں کی	ہم بیان کرتے ہیں انہیں

عَلَيْكَ	مِنْهَا	قَآئِمٌ	وَّحَصِيْدٌ ﴿100﴾	وَمَا	ظَلَمْنٰهُمْ	وَلٰكِنْ
آپ پر	ان میں سے	کچھ قائم ہیں	اور کچھ جڑ سے کٹ چکی ہیں	اور نہیں	ظلم کیا ہم نے ان پر	اور لیکن

ظَلَمُوْٓا	اَنْفُسَهُمْ	فَمَآ	اَغْنَتْ	عَنْهُمْ	اٰلِهَتُهُمُ	الَّتِيْ
انہوں نے ظلم کیا	اپنے نفسوں پر	تو نہ	کام آئے	انہیں	الٰہ ان کے	جنہیں

يَدْعُوْنَ	مِنْ دُوْنِ	اللّٰهِ	مِنْ شَيْءٍ	لَّمَّا	جَآءَ	اَمْرُ	رَبِّكَ ؕ
وہ پکارتے تھے	سوائے	اللہ کے	کچھ بھی	جب	آ گیا	حکم	آپ کے رب کا

وَمَا	زَادُوْهُمْ	غَيْرَ	تَتْبِيْبٍ ﴿101﴾	وَكَذٰلِكَ	اَخْذُ	رَبِّكَ
اور نہیں	انہوں نے زیادہ کیا انہیں	سوائے	ہلاکت کے	اور اسی طرح	پکڑ ہے	آپ کے رب کی

اِذَآ	اَخَذَ	الْقُرٰى	وَهِيَ	ظَالِمَةٌ ؕ	اِنَّ	اَخْذَهٗٓ	اَلِيْمٌ
جب	وہ پکڑتا ہے	بستیوں کو	جب کہ وہ	ظالم ہوتی ہیں	بے شک	پکڑنا اس کا	دردناک ہے

شَدِيْدٌ ﴿102﴾	اِنَّ	فِيْ ذٰلِكَ	لَاٰيَةً	لِّمَنْ	خَافَ	عَذَابَ
شدید ہے	بے شک	اس میں	البتہ ایک نشانی ہے	اس کے لیے جو	ڈرے	عذاب سے

الْاٰخِرَةِ ؕ	ذٰلِكَ	يَوْمٌ	مَّجْمُوْعٌ ۙ	لَّهُ	النَّاسُ	وَذٰلِكَ	يَوْمٌ
آخرت کے	یہ ہے	دن	جمع کیے جائیں گے	اس کے لیے	لوگ	اور یہ ہے	دن

مَّشْهُوْدٌ ﴿103﴾	وَمَا	نُؤَخِّرُهٗٓ	اِلَّا	لِاَجَلٍ	مَّعْدُوْدٍ ﴿104﴾ ؕ	يَوْمَ
حاضری کا	اور نہیں	ہم مؤخر کر رہے اسے	مگر	ایک مدت کے لیے	گنی چنی	جس دن

يَاْتِ	لَا تَكَلَّمُ	نَفْسٌ	اِلَّا	بِاِذْنِهٖ ۚ	فَمِنْهُمْ	شَقِيٌّ
وہ آجائے گی	نہ کلام کرے گا	کوئی نفس	مگر	اس کے اذن سے	تو ان میں سے کوئی	بدبخت ہوگا

وَّسَعِيْدٌ ﴿105﴾	فَاَمَّا	الَّذِيْنَ	شَقُوْا	فَفِى النَّارِ	لَهُمْ	فِيْهَا
اور کوئی نیک بخت ہوگا	تو رہے	وہ لوگ جو	بدبخت ہوئے	تو آگ میں ہوں گے	ان کے لیے	اس میں

زَفِيْرٌ	وَّشَهِيْقٌ ﴿106﴾	خٰلِدِيْنَ	فِيْهَا	مَا دَامَتِ	السَّمٰوٰتُ
چیخ و پکار ہوگی	اور دھاڑنا ہوگا	ہمیشہ رہنے والے ہیں	اس میں	جب تک قائم ہیں	آسمان

وَالْاَرْضُ	اِلَّا	مَا	شَآءَ	رَبُّكَ ؕ	اِنَّ	رَبَّكَ	فَعَّالٌ
اور زمین	مگر	جو	چاہے	رب آپ کا	بے شک	رب آپ کا	کر گزرنے والا ہے

لِّمَا	يُرِيْدُ ﴿107﴾	وَاَمَّا	الَّذِيْنَ	سُعِدُوْا	فَفِى الْجَنَّةِ	خٰلِدِيْنَ
اسے جو	وہ چاہتا ہے	اور رہے	وہ لوگ جو	نیک بخت ہوئے	تو جنت میں ہوں گے	ہمیشہ رہنے والے ہیں

فِيْهَا	مَا دَامَتِ	السَّمٰوٰتُ	وَالْاَرْضُ	اِلَّا	مَا	شَآءَ
اس میں	جب تک قائم ہیں	آسمان	اور زمین	مگر	جو	چاہے

رَبُّكَ ؕ	عَطَآءً	غَيْرَ	مَجْذُوْذٍ ﴿108﴾	فَلَا	تَكُ	فِىْ مِرْيَةٍ
رب آپ کا	بخشش ہے	نہ	ختم ہونے والی	پس نہ	ہوں آپ	شک میں

مِّمَّا	يَعْبُدُ	هٰٓؤُلَآءِ ؕ	مَا	يَعْبُدُوْنَ	اِلَّا	كَمَا	يَعْبُدُ
اس سے جس کی	عبادت کرتے ہیں	یہ لوگ	نہیں	وہ عبادت کرتے	مگر	جیسا کہ	عبادت کرتے تھے

اٰبَآؤُهُمْ	مِّنْ قَبْلُ ؕ	وَاِنَّا	لَمُوَفُّوْهُمْ	نَصِيْبَهُمْ	غَيْرَ
آباؤ اجداد اُن کے	اس سے پہلے	اور بے شک ہم	البتہ پورا پورا دینے والے ہیں انہیں	حصہ ان کا	بغیر

مَنْقُوْصٍ ﴿109﴾ ع	وَلَقَدْ	اٰتَيْنَا	مُوْسَى	الْكِتٰبَ	فَاخْتُلِفَ	فِيْهِ ؕ
کمی کیے	اور البتہ تحقیق	دی ہم نے	موسیٰ کو	کتاب	پس اختلاف کیا گیا	اس میں

ع 9 14 9

وَلَوْلَا	كَلِمَةٌ	سَبَقَتْ	مِنْ رَّبِّكَ	لَقُضِىَ	بَيْنَهُمْ ؕ
اور اگر نہ ہوتی	ایک بات	جو گزر چکی	آپ کے رب کی طرف سے	البتہ فیصلہ کر دیا جاتا	درمیان ان کے

وَ اِنَّهُمْ	لَفِیْ شَكٍّ	مِّنْهُ	مُرِیْبٍ ﴿110﴾	وَ اِنَّ	كُلًّا	لَّمَّا
اور بے شک وہ	البتہ شک میں ہیں	اس کی طرف سے	بے چین کرنے والے	اور بے شک	ہر ایک کو	جب (وقت آئے گا)

لَیُوَفِّیَنَّهُمْ	رَبُّكَ	اَعْمَالَهُمْ ؕ	اِنَّهٗ	بِمَا	یَعْمَلُوْنَ
البتہ ضرور پورا پورا دے گا انہیں	رب آپ کا	ان کے اعمال (کا بدلہ)	بے شک وہ	اس سے جو	وہ عمل کرتے ہیں

خَبِیْرٌ ﴿111﴾	فَاسْتَقِمْ	كَمَاۤ	اُمِرْتَ	وَ مَنْ	تَابَ	مَعَكَ
خوب باخبر ہے	پس قائم رہیے	جیسا کہ	حکم دیئے گئے آپ	اور وہ (بھی) جو	توبہ کرے	آپ کے ساتھ

وَ لَا	تَطْغَوْا ؕ	اِنَّهٗ	بِمَا	تَعْمَلُوْنَ	بَصِیْرٌ ﴿112﴾	وَ لَا
اور نہ	تم سرکشی کرو	بے شک وہ	اسے جو	تم عمل کرتے ہو	خوب دیکھنے والا ہے	اور نہ

تَرْكَنُوْۤا	اِلَى الَّذِیْنَ	ظَلَمُوْا	فَتَمَسَّكُمُ	النَّارُ ۙ	وَ مَا
تم جھکو/ مائل ہو	طرف ان کے جنہوں نے	ظلم کیا	ورنہ چھولے گی تمہیں	آگ	اور نہیں (ہوگا)

لَكُمْ	مِّنْ دُوْنِ	اللّٰهِ	مِنْ اَوْلِیَآءَ	ثُمَّ	لَا تُنْصَرُوْنَ ﴿113﴾	وَ اَقِمِ
تمہارے لیے	سوائے	اللہ کے	کوئی دوست	پھر	نہ تم مدد دیئے جاؤ گے	اور قائم کیجیے

الصَّلٰوةَ	طَرَفَیِ	النَّهَارِ	وَ زُلَفًا	مِّنَ الَّیْلِ ؕ	اِنَّ	الْحَسَنٰتِ
نماز	دونوں کناروں پر	دن کے	اور کچھ حصہ	رات میں سے	بے شک	نیکیاں

یُذْهِبْنَ	السَّیِّاٰتِ ؕ	ذٰلِكَ	ذِكْرٰی	لِلذّٰكِرِیْنَ ﴿114﴾ ج	وَ اصْبِرْ	فَاِنَّ
لے جاتی ہیں	برائیوں کو	یہ	یاددہانی ہے	یادرکھنے والوں کے لیے	اور صبر کیجیے	پس بے شک

اللّٰهَ	لَا یُضِیْعُ	اَجْرَ	الْمُحْسِنِیْنَ ﴿115﴾	فَلَوْ لَا	كَانَ	مِنَ الْقُرُوْنِ
اللہ	نہیں وہ ضائع کرتا	اجر	احسان کرنے والوں کا	پھر کیوں نہ	ہوئے	ان امتوں میں سے

مِنْ قَبْلِكُمْ	اُولُوْا بَقِیَّةٍ	یَّنْهَوْنَ	عَنِ الْفَسَادِ	فِی الْاَرْضِ	اِلَّا
جو تم سے پہلے تھیں	انجام پر نظر رکھنے والے	جو روکتے	فساد سے	زمین میں	مگر

قَلِيْلًا	مِّمَّنْ	اَنْجَيْنَا	مِنْهُمْ ۚ	وَاتَّبَعَ	الَّذِيْنَ	ظَلَمُوْا
بہت تھوڑے	ان میں سے جنہیں	نجات دی ہم نے	ان میں سے	اور پیچھے لگے	وہ جنہوں نے	ظلم کیا

مَآ	اُتْرِفُوْا	فِيْهِ	وَكَانُوْا	مُجْرِمِيْنَ ﴿116﴾	وَمَا	كَانَ
اس کے جو	وہ عیش وآرام دیئے گئے تھے	جس میں	اور تھے وہ	مجرم	اور نہیں	ہے

رَبُّكَ	لِيُهْلِكَ	الْقُرٰى	بِظُلْمٍ	وَّاَهْلُهَا	مُصْلِحُوْنَ ﴿117﴾
رب آپ کا	کہ وہ ہلاک کردے	بستیوں کو	ظلم سے	جب کہ باشندے اس کے	اصلاح کرنے والے ہوں

وَلَوْ	شَآءَ	رَبُّكَ	لَجَعَلَ	النَّاسَ	اُمَّةً	وَّاحِدَةً
اور اگر	چاہتا	رب آپ کا	البتہ وہ بنا دیتا	لوگوں کو	امت	ایک ہی

وَّلَا يَزَالُوْنَ	مُخْتَلِفِيْنَ ﴿118﴾ لا	اِلَّا	مَنْ	رَّحِمَ	رَبُّكَ ؕ	وَلِذٰلِكَ
جب کہ وہ ہمیشہ رہیں گے	اختلاف کرنے والے	مگر	جس پر	رحم کرے	رب آپ کا	اور اسی لیے

خَلَقَهُمْ ؕ	وَتَمَّتْ	كَلِمَةُ	رَبِّكَ	لَاَمْلَـَٔنَّ	جَهَنَّمَ
اس نے پیدا کیا انہیں	اور پوری ہوگئی	بات	آپ کے رب کی	البتہ میں ضرور بھر دوں گا	جہنم کو

مِنَ الْجِنَّةِ	وَالنَّاسِ	اَجْمَعِيْنَ ﴿119﴾	وَكُلًّا	نَّقُصُّ	عَلَيْكَ
جنوں سے	اور انسانوں سے	سب کے سب	اور سب کچھ	ہم بیان کرتے ہیں	آپ پر

مِنْ اَنْۢبَآءِ	الرُّسُلِ	مَا	نُثَبِّتُ	بِهٖ	فُؤَادَكَ ۚ	وَجَآءَكَ
بعض خبریں	رسولوں کی	وہ جو	ہم مضبوط کرتے ہیں	ساتھ اس کے	آپ کے دل کو	اور آ گیا آپ کے پاس

فِيْ هٰذِهِ	الْحَقُّ	وَمَوْعِظَةٌ	وَّذِكْرٰى	لِلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿120﴾	وَقُلْ
اس میں	حق	اور نصیحت	اور یاد دہانی	ایمان لانے والوں کے لیے	اور کہہ دیجیے

لِّلَّذِيْنَ	لَا يُؤْمِنُوْنَ	اعْمَلُوْا	عَلٰى مَكَانَتِكُمْ ؕ	اِنَّا	عٰمِلُوْنَ ﴿121﴾ لا
ان لوگوں کو جو	نہیں وہ ایمان لاتے	عمل کرو	اپنی جگہ پر	بے شک ہم (بھی)	عمل کرنے والے ہیں

وَانْتَظِرُوْا ۚ	اِنَّا	مُنْتَظِرُوْنَ ﴿122﴾	وَ لِلّٰهِ	غَيْبُ	السَّمٰوٰتِ
اورانتظار کرو	بے شک ہم (بھی)	انتظار کرنے والے ہیں	اوراللہ ہی کے لیے ہے	غیب	آسمانوں کا

وَالْاَرْضِ	وَ اِلَيْهِ	يُرْجَعُ	الْاَمْرُ	كُلُّهٗ	فَاعْبُدْهُ	وَ تَوَكَّلْ
اورزمین کا	اورطرف اسی کے	لوٹایا جاتا ہے	معاملہ	سارے کا سارا	پس عبادت کیجیے اس کی	اورتوکل کیجیے

عَلَيْهِ ؕ	وَمَا	رَبُّكَ	بِغَافِلٍ	عَمَّا	تَعْمَلُوْنَ ﴿123﴾ ع
اس پر	اورنہیں	رب آپ کا	غافل	اس سے جو	تم عمل کرتے ہو

ع 10 14 10

اٰيَاتُهَا: 111 — 12 سُوْرَةُ يُوْسُفَ مَكِّيَّةٌ 53 — رُكُوْعَاتُهَا: 12

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

الٓرٰ قف	تِلْكَ	اٰيٰتُ	الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ﴿1﴾ قف	اِنَّآ	اَنْزَلْنٰهُ
الٓرٰ	یہ	آیات ہیں	واضح کتاب کی	بے شک ہم	نازل کیا ہم نے اسے

قُرْءٰنًا	عَرَبِيًّا	لَّعَلَّكُمْ	تَعْقِلُوْنَ ﴿2﴾	نَحْنُ	نَقُصُّ	عَلَيْكَ
قرآن	عربی	تاکہ تم	تم سمجھ سکو	ہم	ہم بیان کرتے ہیں	آپ پر

اَحْسَنَ	الْقَصَصِ	بِمَآ	اَوْحَيْنَآ	اِلَيْكَ	هٰذَا	الْقُرْاٰنَ ﷺ
بہترین	قصوں میں سے	اس وجہ سے کہ	وحی کیا ہم نے	طرف آپ کے	یہ	قرآن

وَاِنْ	كُنْتَ	مِنْ قَبْلِهٖ	لَمِنَ الْغٰفِلِيْنَ ﴿3﴾	اِذْ	قَالَ
اور بے شک	تھے آپ	اس سے پہلے	البتہ بے خبروں میں سے	جب	کہا

يُوْسُفُ	لِاَبِيْهِ	يٰٓاَبَتِ	اِنِّيْ	رَاَيْتُ	اَحَدَ عَشَرَ
یوسف نے	اپنے والد سے	اے میرے ابا جان	بے شک میں	دیکھا میں نے (خواب میں)	گیارہ

كَوْكَبًا	وَّالشَّمْسَ	وَالْقَمَرَ	رَاَيْتُهُمْ	لِيْ	سٰجِدِيْنَ ﴿4﴾	قَالَ
ستاروں کو	اورسورج	اور چاند کو	دیکھا میں نے انہیں	مجھے	سجدہ کرتے ہوئے	اس نے کہا

يٰبُنَيَّ	لَا تَقْصُصْ	رُءْيَاكَ	عَلٰٓى اِخْوَتِكَ	فَيَكِيْدُوْا	لَكَ
اے میرے بیٹے	نہ تم بیان کرنا	خواب اپنا	اپنے بھائیوں پر	پس وہ چال چلیں گے	تیرے لیے

كَيْدًا ؕ	اِنَّ	الشَّيْطٰنَ	لِلْاِنْسَانِ	عَدُوٌّ	مُّبِيْنٌ ⑤	وَكَذٰلِكَ
ایک چال	بے شک	شیطان	انسان کے لیے	دشمن ہے	کھلم کھلا	اور اسی طرح

يَجْتَبِيْكَ	رَبُّكَ	وَيُعَلِّمُكَ	مِنْ تَاْوِيْلِ	الْاَحَادِيْثِ	وَيُتِمُّ
چن لے گا تجھے	رب تیرا	اور وہ سکھائے گا تجھے	حقیقت میں سے	باتوں کی	اور وہ پورا کردے گا

نِعْمَتَهٗ	عَلَيْكَ	وَعَلٰٓى اٰلِ يَعْقُوْبَ	كَمَآ	اَتَمَّهَا
اپنی نعمت کو	تجھ پر	اور آل یعقوب پر	جیسا کہ	اس نے پورا کیا اسے

عَلٰٓى اَبَوَيْكَ		مِنْ قَبْلُ	اِبْرٰهِيْمَ	وَاِسْحٰقَ ؕ	اِنَّ	رَبَّكَ	عَلِيْمٌ	حَكِيْمٌ ⑥ ع
تیرے دو باپوں پر		اس سے پہلے	ابراہیم	اور اسحاق پر	بے شک	رب تیرا	بہت علم والا ہے	خوب حکمت والا ہے

ع 1 6 11

لَقَدْ	كَانَ	فِيْ يُوْسُفَ	وَاِخْوَتِهٖٓ	اٰيٰتٌ	لِّلسَّآئِلِيْنَ ⑦	اِذْ
البتہ تحقیق	ہیں	یوسف میں	اور اس کے بھائیوں میں	نشانیاں	سوال کرنے والوں کے لیے	جب

قَالُوْا	لَيُوْسُفُ	وَاَخُوْهُ	اَحَبُّ	اِلٰٓى اَبِيْنَا	مِنَّا	وَنَحْنُ
انہوں نے کہا	بلاشبہ یوسف	اور اس کا بھائی	زیادہ پیارے ہیں	ہمارے والد کو	ہم سے	حالانکہ ہم

عُصْبَةٌ ؕ	اِنَّ	اَبَانَا	لَفِيْ ضَلٰلٍ	مُّبِيْنِ ۚ ⑧	اقْتُلُوْا	يُوْسُفَ
ایک جتھہ ہیں	بے شک	والد ہمارے	البتہ بھول میں ہیں	واضح	قتل کردو	یوسف کو

اَوِ	اطْرَحُوْهُ	اَرْضًا	يَّخْلُ	لَكُمْ	وَجْهُ	اَبِيْكُمْ
یا	پھینک دو اسے	کسی زمین میں	خالی ہو جائے گا	تمہارے لیے	چہرہ	تمہارے والد کا

وَتَكُوْنُوْا	مِنْۢ بَعْدِهٖ	قَوْمًا	صٰلِحِيْنَ ⑨	قَالَ	قَآئِلٌ	مِّنْهُمْ
اور تم ہو جانا	بعد اس کے	لوگ	نیک	کہا	ایک کہنے والے نے	انہی میں سے

لَا تَقْتُلُوْا	يُوْسُفَ	وَ اَلْقُوْهُ	فِيْ غَيٰبَتِ	الْجُبِّ	يَلْتَقِطْهُ
نہ تم قتل کرو	یوسف کو	اور ڈال دو اسے	گہرائی میں	کنوئیں کی	اٹھالے گا اسے

بَعْضُ	السَّيَّارَةِ	اِنْ	كُنْتُمْ	فٰعِلِيْنَ ⑩	قَالُوْا	يٰٓاَبَانَا
کوئی	قافلہ	اگر	ہو تم	کرنے والے	انہوں نے کہا	اے ہمارے ابا جان

مَا	لَكَ	لَا تَاْمَنَّا	عَلٰى يُوْسُفَ	وَ اِنَّا	لَهٗ	لَنٰصِحُوْنَ ⑪
کیا ہے	آپ کو	نہیں آپ بھروسہ کرتے ہم پر	یوسف کے معاملے میں	حالانکہ بے شک ہم	اس کے لیے	یقیناً خیر خواہ ہیں

اَرْسِلْهُ	مَعَنَا	غَدًا	يَّرْتَعْ	وَ يَلْعَبْ	وَ اِنَّا	لَهٗ
بھیج دیجیے اسے	ساتھ ہمارے	کل	خوب کھائے پیئے	اور کھیلے	اور بے شک ہم	اس کی

لَحٰفِظُوْنَ ⑫	قَالَ	اِنِّيْ	لَيَحْزُنُنِيْٓ	اَنْ	تَذْهَبُوْا	بِهٖ
البتہ حفاظت کرنے والے ہیں	اس نے کہا	بے شک میں	البتہ غمگین کرتا ہے مجھے	کہ	تم لے جاؤ	اسے

وَ اَخَافُ	اَنْ	يَّاْكُلَهُ	الذِّئْبُ	وَ اَنْتُمْ	عَنْهُ	غٰفِلُوْنَ ⑬
اور میں ڈرتا ہوں	کہ	کھا جائے اسے	بھیڑیا	جب کہ تم	اس سے	غافل ہو

قَالُوْا	لَئِنْ	اَكَلَهُ	الذِّئْبُ	وَ نَحْنُ	عُصْبَةٌ	اِنَّآ	اِذًا
انہوں نے کہا	البتہ اگر	کھا جائے اسے	بھیڑیا	جب کہ ہم	ایک جتھہ ہیں	بے شک ہم	تب

لَّخٰسِرُوْنَ ⑭	فَلَمَّا	ذَهَبُوْا	بِهٖ	وَ اَجْمَعُوْٓا	اَنْ	يَّجْعَلُوْهُ
البتہ خسارہ پانے والے ہیں	تو جب	وہ لے گئے	اسے	اور انہوں نے طے کر لیا	کہ	وہ ڈالیں گے اسے

فِيْ غَيٰبَتِ	الْجُبِّ ۚ	وَ اَوْحَيْنَآ	اِلَيْهِ	لَتُنَبِّئَنَّهُمْ	بِاَمْرِهِمْ
گہرائی میں	کنوئیں کی	اور وحی کی ہم نے	طرف اس کے	البتہ تو ضرور آگاہ کرے گا انہیں	ان کے کام کے بارے میں

هٰذَا	وَهُمْ	لَا يَشْعُرُوْنَ ⑮	وَ جَآءُوْٓ	اَبَاهُمْ	عِشَآءً	يَّبْكُوْنَ ⑯ ط
اس	جب کہ وہ	وہ شعور نہ رکھتے ہوں گے	اور وہ آ گئے	اپنے والد کے پاس	عشاء کے وقت	روتے ہوئے

قَالُوْا	يٰٓاَبَانَآ	اِنَّا	ذَهَبْنَا	نَسْتَبِقُ	وَتَرَكْنَا	يُوْسُفَ
کہنے لگے	اے ہمارے ابا جان	بے شک ہم	چلے گئے ہم	دوڑ کا مقابلہ کرتے ہوئے	اور چھوڑ گئے ہم	یوسف کو

عِنْدَ	مَتَاعِنَا	فَاَكَلَهُ	الذِّئْبُ ۚ	وَمَآ	اَنْتَ	بِمُؤْمِنٍ
پاس	اپنے سامان کے	پھر کھا گیا اسے	بھیڑیا	اور نہیں	آپ	یقین کرنے والے

لَّنَا	وَلَوْ	كُنَّا	صٰدِقِيْنَ ⑰	وَجَآءُوْ	عَلٰى قَمِيْصِهٖ	بِدَمٍ
ہم پر	اور اگرچہ	ہوں ہم	سچ بولنے والے	اور وہ لائے	اس کی قمیص پر	خون

كَذِبٍ ؕ	قَالَ	بَلْ	سَوَّلَتْ	لَكُمْ	اَنْفُسُكُمْ	اَمْرًا ؕ	فَصَبْرٌ
جھوٹا	کہا	بلکہ	اچھا کر کے دکھایا	تمہارے لیے	تمہارے نفسوں نے	ایک کام کو	تو صبر ہی

جَمِيْلٌ ؕ	وَاللّٰهُ	الْمُسْتَعَانُ	عَلٰى مَا	تَصِفُوْنَ ⑱	وَجَآءَتْ
اچھا ہے	اور اللہ ہی ہے	جس سے مدد طلب کی جاتی ہے	اس پر جو	تم بیان کر رہے ہو	اور آیا

سَيَّارَةٌ	فَاَرْسَلُوْا	وَارِدَهُمْ	فَاَدْلٰى	دَلْوَهٗ ؕ	قَالَ	يٰبُشْرٰى
ایک قافلہ	تو انہوں نے بھیجا	اپنا پانی لانے والا	تو اس نے ڈالا	ڈول اپنا	بولا	واہ خوش خبری

هٰذَا	غُلٰمٌ ؕ	وَاَسَرُّوْهُ	بِضَاعَةً ؕ	وَاللّٰهُ	عَلِيْمٌۢ	بِمَا
یہ تو	ایک لڑکا ہے	اور انہوں نے چھپا لیا اسے	سرمایہ (سمجھ کر)	اور اللہ	خوب جاننے والا ہے	اسے جو

يَعْمَلُوْنَ ⑲	وَشَرَوْهُ	بِثَمَنٍۭ	بَخْسٍ	دَرَاهِمَ	مَعْدُوْدَةٍ ۚ
وہ عمل کر رہے تھے	اور انہوں نے بیچ ڈالا اسے	قیمت پر	کم	درہموں میں	گنے چنے

وَكَانُوْا	فِيْهِ	مِنَ الزّٰهِدِيْنَ ⑳ ع	وَقَالَ	الَّذِى	اشْتَرٰىهُ
اور تھے وہ	اس میں	بے رغبت لوگوں میں سے	اور کہا اس شخص نے	جس نے	خریدا تھا اسے

مِنْ مِّصْرَ	لِامْرَاَتِهٖٓ	اَكْرِمِىْ	مَثْوٰىهُ	عَسٰٓى	اَنْ	يَّنْفَعَنَآ
مصر سے	اپنی بیوی کو	باعزت کر	ٹھکانہ اس کا	امید ہے	کہ	وہ نفع دے گا ہمیں

الثلثة

ع 2 14 12

اَوْ	نَتَّخِذَهٗ	وَلَدًا ؕ	وَ كَذٰلِكَ	مَكَّنَّا	لِيُوْسُفَ	فِي الْاَرْضِ ۫
یا	ہم بنالیں گے اسے	بیٹا	اور اسی طرح	جگہ دی ہم نے	یوسف کو	زمین میں

وَ لِنُعَلِّمَهٗ	مِنْ تَاْوِيْلِ	الْاَحَادِيْثِ ؕ	وَاللّٰهُ	غَالِبٌ	عَلٰٓى اَمْرِهٖ
اور تاکہ ہم سکھائیں اسے	حقیقت میں سے	باتوں کی	اور اللہ	غالب ہے	اپنے کام پر

وَلٰكِنَّ	اَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿21﴾	وَ لَمَّا	بَلَغَ	اَشُدَّهٗٓ
اور لیکن	اکثر	لوگ	نہیں وہ علم رکھتے	اور جب	وہ پہنچا	اپنی جوانی کو

اٰتَيْنٰهُ	حُكْمًا	وَّعِلْمًا ؕ	وَ كَذٰلِكَ	نَجْزِي	الْمُحْسِنِيْنَ ﴿22﴾
دیا ہم نے اسے	قوتِ فیصلہ	اور علم	اور اسی طرح	ہم بدلہ دیتے ہیں	احسان کرنے والوں کو

وَ رَاوَدَتْهُ	الَّتِيْ	هُوَ	فِيْ بَيْتِهَا	عَنْ نَّفْسِهٖ	وَ غَلَّقَتِ
اور پھسلانا چاہا اسے	اس عورت نے جو	وہ (تھا)	گھر میں جس کے	اس کے نفس سے	اور اس نے اچھی طرح بند کر لیے

الْاَبْوَابَ	وَ قَالَتْ	هَيْتَ لَكَ ؕ	قَالَ	مَعَاذَ	اللّٰهِ	اِنَّهٗ	رَبِّيْٓ
دروازے	اور وہ کہنے لگی	آجاؤ تم	اس نے کہا	پناہ	اللہ کی	بے شک وہ	میرا رب ہے

اَحْسَنَ	مَثْوَايَ ؕ	اِنَّهٗ	لَا يُفْلِحُ	الظّٰلِمُوْنَ ﴿23﴾	وَ لَقَدْ
اس نے اچھا بنایا	ٹھکانہ میرا	بے شک وہ	نہیں وہ فلاح پاتے	جو ظالم ہیں	اور البتہ تحقیق

هَمَّتْ	بِهٖ ۚ	وَهَمَّ	بِهَا	لَوْلَآ	اَنْ	رَّاٰ	بُرْهَانَ
اس عورت نے ارادہ کیا	اس کا	اور وہ ارادہ کر لیتا	اس کا	اگر نہ ہوتا	کہ	وہ دیکھتا	برہان/روشن دلیل

رَبِّهٖ ؕ	كَذٰلِكَ	لِنَصْرِفَ	عَنْهُ	السُّوْٓءَ	وَالْفَحْشَآءَ ؕ	اِنَّهٗ
اپنے رب کی	اسی طرح (ہوا)	تاکہ ہم پھیر دیں	اس سے	برائی کو	اور بے حیائی کو	بے شک وہ

مِنْ عِبَادِنَا	الْمُخْلَصِيْنَ ﴿24﴾	وَاسْتَبَقَا	الْبَابَ	وَ قَدَّتْ
ہمارے بندوں میں سے تھا	جو خالص کیے ہوئے ہیں	اور وہ دونوں دوڑے	دروازے کی طرف	اور اس عورت نے پھاڑ دی

قَمِيْصَهٗ	مِنْ دُبُرٍ	وَّ اَلْفَيَا	سَيِّدَهَا	لَدَا	الْبَابِ ؕ	قَالَتْ
قمیص اس کی	پیچھے سے	اوران دونوں نے پایا	اس کے آقا کو	پاس	دروازے کے	وہ کہنے لگی

مَا	جَزَآءُ	مَنْ	اَرَادَ	بِاَهْلِكَ	سُوْٓءًا	اِلَّآ	اَنْ	يُّسْجَنَ
کیا	بدلہ ہو	اس کا جو	ارادہ کرے	تیری گھر والی کے ساتھ	برائی کا	مگر	کہ	وہ قید کیا جائے

اَوْ	عَذَابٌ	اَلِيْمٌ ﴿25﴾	قَالَ	هِيَ	رَاوَدَتْنِيْ	عَنْ نَّفْسِيْ	وَشَهِدَ
یا	سزا (دیا جائے)	دردناک	کہا	اسی نے	پھسلانا چاہا مجھے	میرے نفس سے	اور گواہی دی

شَاهِدٌ	مِّنْ اَهْلِهَا ۚ	اِنْ	كَانَ	قَمِيْصُهٗ	قُدَّ	مِنْ قُبُلٍ
ایک گواہ نے	اس (عورت) کے گھر والوں میں سے	اگر	ہے	قمیص اس کی	پھاڑی گئی	سامنے سے

فَصَدَقَتْ	وَهُوَ	مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿26﴾	وَاِنْ	كَانَ	قَمِيْصُهٗ	قُدَّ
تو وہ سچی ہے	اور وہ	جھوٹوں میں سے ہے	اور اگر	ہے	قمیص اس کی	پھاڑی گئی

مِنْ دُبُرٍ	فَكَذَبَتْ	وَهُوَ	مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿27﴾	فَلَمَّا	رَاٰ
پیچھے سے	تو وہ جھوٹی ہے	اور وہ	سچوں میں سے ہے	تو جب	اس نے دیکھا

قَمِيْصَهٗ	قُدَّ	مِنْ دُبُرٍ	قَالَ	اِنَّهٗ	مِنْ كَيْدِكُنَّ ؕ	اِنَّ
اس کی قمیص کو	پھاڑی گئی ہے	پیچھے سے	اس نے کہا	بے شک یہ	تمہاری چال میں سے ہے	بے شک

كَيْدَكُنَّ	عَظِيْمٌ ﴿28﴾	يُوْسُفُ	اَعْرِضْ	عَنْ هٰذَا سكتة	وَاسْتَغْفِرِيْ
چال تم عورتوں کی	بہت بڑی ہے	اے یوسف	درگزر کرو	اس سے	اور تو بخشش مانگ

لِذَنْۢبِكِ ۚ صلے	اِنَّكِ	كُنْتِ	مِنَ الْخٰطِـِٕيْنَ ﴿29﴾ ع	وَقَالَ	نِسْوَةٌ	فِي الْمَدِيْنَةِ
اپنے گناہ کی	بے شک تو	ہے تو	خطا کاروں میں سے	اور کہا	عورتوں نے	شہر میں

ع 3 9 13

امْرَاَتُ	الْعَزِيْزِ	تُرَاوِدُ	فَتٰىهَا	عَنْ نَّفْسِهٖ ۚ	قَدْ	شَغَفَهَا
عورت	عزیز کی	وہ پھسلاتی ہے	اپنے غلام کو	اس کے نفس سے	تحقیق	وہ اس کے دل میں داخل ہو گیا ہے

حُبًّا ؕ	اِنَّا	لَنَرٰىهَا	فِيْ ضَلٰلٍ	مُّبِيْنٍ ﴿30﴾	فَلَمَّا	سَمِعَتْ
محبت کی رو سے	بے شک ہم	البتہ ہم دیکھتی ہیں اسے	گمراہی میں	کھلی کھلی	تو جب	اس نے سنا

بِمَكْرِهِنَّ	اَرْسَلَتْ	اِلَيْهِنَّ	وَ اَعْتَدَتْ	لَهُنَّ	مُتَّكَاً
مکر ان عورتوں کا	اس نے بھیجا	ان کی طرف (دعوت نامہ)	اور تیار کیں	ان کے لیے	مسندیں

وَّاٰتَتْ	كُلَّ	وَاحِدَةٍ	مِّنْهُنَّ	سِكِّيْنًا	وَّقَالَتِ	اخْرُجْ
اور دی	ہر	ایک عورت کو	ان میں سے	ایک چھری	اور کہنے لگی	نکل آ

عَلَيْهِنَّ ۚ	فَلَمَّا	رَاَيْنَهٗٓ	اَكْبَرْنَهٗ	وَ قَطَّعْنَ	اَيْدِيَهُنَّ
ان پر	تو جب	ان عورتوں نے دیکھا اسے	مرعوب ہو گئیں اس سے	اور کاٹ لیے	ہاتھ اپنے

وَ قُلْنَ	حَاشَ لِلّٰهِ	مَا	هٰذَا	بَشَرًا ؕ	اِنْ	هٰذَآ	اِلَّا
اور وہ کہنے لگیں	حاشا للہ	نہیں ہے	یہ	کوئی انسان	نہیں ہے	یہ	مگر

مَلَكٌ	كَرِيْمٌ ﴿31﴾	قَالَتْ	فَذٰلِكُنَّ	الَّذِيْ	لُمْتُنَّنِيْ	فِيْهِ ؕ
فرشتہ	معزز	وہ کہنے لگی	تو یہ ہے	وہ شخص جو	تم ملامت کرتی ہو مجھے	جس (کے بارے) میں

وَ لَقَدْ	رَاوَدْتُّهٗ	عَنْ نَّفْسِهٖ	فَاسْتَعْصَمَ ؕ	وَ لَئِنْ	لَّمْ
اور البتہ تحقیق	میں نے پھسلانا چاہا اسے	اس کے نفس کے بارے میں	پس وہ بچ نکلا	اور البتہ اگر	نہ

يَفْعَلْ	مَآ	اٰمُرُهٗ	لَيُسْجَنَنَّ	وَ لَيَكُوْنًا	مِّنَ الصّٰغِرِيْنَ ﴿32﴾	
اس نے کیا	جو	میں حکم دیتی ہوں اسے	البتہ وہ ضرور قید کیا جائے گا	اور البتہ وہ ہو جائے گا	ذلیل ہونے والوں میں سے	

قَالَ	رَبِّ	السِّجْنُ	اَحَبُّ	اِلَيَّ	مِمَّا	يَدْعُوْنَنِيْٓ
اس نے کہا	اے میرے رب	قید خانہ	زیادہ محبوب ہے	مجھے	اس سے جو	وہ بلاتی ہیں مجھے

اِلَيْهِ ۚ	وَ اِلَّا	تَصْرِفْ	عَنِّيْ	كَيْدَهُنَّ	اَصْبُ	اِلَيْهِنَّ
طرف جس کے	اور اگر نہیں	تو پھیرے گا	مجھ سے	چال ان کی	میں مائل ہو جاؤں گا	طرف ان کے

وَ اَكُنْ	مِّنَ الْجٰهِلِيْنَ ﴿33﴾	فَاسْتَجَابَ	لَهٗ	رَبُّهٗ	فَصَرَفَ
اور میں ہو جاؤں گا	جاہلوں میں سے	پس (دعا) قبول کر لی	اس کی	اس کے رب نے	تو اس نے پھیر دی

عَنْهُ	كَيْدَهُنَّ ؕ	اِنَّهٗ	هُوَ	السَّمِيْعُ	الْعَلِيْمُ ﴿34﴾	ثُمَّ	بَدَا
اس سے	چال ان عورتوں کی	بے شک وہ	وہی ہے	خوب سننے والا	خوب جاننے والا	پھر	ظاہر ہو گیا

لَهُمْ	مِّنْۢ بَعْدِ	مَا	رَاَوُا	الْاٰيٰتِ	لَيَسْجُنُنَّهٗ
ان کے لیے	بعد اس کے	جو	انہوں نے دیکھیں	نشانیاں	البتہ وہ ضرور قید کر دیں اسے

ع 4 6 14

حَتّٰى حِيْنٍ ﴿35﴾ ع	وَدَخَلَ	مَعَهُ	السِّجْنَ	فَتَيٰنِ ؕ	قَالَ
ایک وقت تک	اور داخل ہوئے	ساتھ اس کے	قید خانے میں	دو جوان	کہا

اَحَدُهُمَآ	اِنِّيْٓ	اَرٰىنِيْٓ	اَعْصِرُ	خَمْرًا ۚ	وَقَالَ	الْاٰخَرُ
ان دونوں میں سے ایک نے	بے شک میں	میں دیکھتا ہوں خود کو	میں نچوڑ رہا ہوں	شراب	اور کہا	دوسرے نے

اِنِّيْٓ	اَرٰىنِيْٓ	اَحْمِلُ	فَوْقَ رَاْسِيْ	خُبْزًا	تَاْكُلُ	الطَّيْرُ
بے شک میں	میں دیکھتا ہوں خود کو	میں اٹھائے ہوئے ہوں	اپنے سر کے اوپر	روٹی	کھاتے ہیں	پرندے

مِنْهُ ؕ	نَبِّئْنَا	بِتَاْوِيْلِهٖ ۚ	اِنَّا	نَرٰىكَ	مِنَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿36﴾
اس سے	بتاؤ ہمیں	تعبیر اس کی	بے شک ہم	ہم دیکھتے ہیں تجھے	محسنین میں سے

قَالَ	لَا يَاْتِيْكُمَا	طَعَامٌ	تُرْزَقٰنِهٖٓ	اِلَّا	نَبَّاْتُكُمَا
اس نے کہا	نہیں آئے گا تم دونوں کے پاس	کھانا	تم دونوں دیئے جاتے ہو اسے	مگر	میں بتا دوں گا تم دونوں کو

بِتَاْوِيْلِهٖ	قَبْلَ	اَنْ	يَّاْتِيَكُمَا ؕ	ذٰلِكُمَا	مِمَّا	عَلَّمَنِيْ
تعبیر اس کی	اس سے پہلے	کہ	وہ آئے تم دونوں کے پاس	یہ	اس میں سے ہے جو	سکھایا مجھے

رَبِّيْ ؕ	اِنِّيْ	تَرَكْتُ	مِلَّةَ	قَوْمٍ	لَّا يُؤْمِنُوْنَ	بِاللّٰهِ
میرے رب نے	بے شک میں	چھوڑ دیا میں نے	دین	ان لوگوں کا	جو نہیں ایمان رکھتے	اللہ پر

وَهُمْ	بِالْاٰخِرَةِ	هُمْ	كٰفِرُوْنَ ﴿37﴾	وَاتَّبَعْتُ	مِلَّةَ	اٰبَآءِيْٓ
اور وہ	ساتھ آخرت کے	وہی	کفر کرنے والے ہیں	اور میں نے پیروی کی	دین کی	اپنے آباؤاجداد کے

اِبْرٰهِيْمَ	وَاِسْحٰقَ	وَيَعْقُوْبَ ؕ	مَا	كَانَ	لَنَآ	اَنْ
ابراہیم	اور اسحاق	اور یعقوب کے	نہیں	ہے	ہمارے لیے	کہ

نُّشْرِكَ	بِاللّٰهِ	مِنْ شَيْءٍ ؕ	ذٰلِكَ	مِنْ فَضْلِ	اللّٰهِ
ہم شریک ٹھہرائیں	ساتھ اللہ کے	کسی چیز کو	یہ	فضل میں سے ہے	اللہ کے

عَلَيْنَا	وَعَلَى النَّاسِ	وَلٰكِنَّ	اَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا يَشْكُرُوْنَ ﴿38﴾
ہم پر	اور لوگوں پر	اور لیکن	اکثر	لوگ	وہ شکر ادا نہیں کرتے

يٰصَاحِبَيِ	السِّجْنِ	ءَاَرْبَابٌ	مُّتَفَرِّقُوْنَ	خَيْرٌ	اَمِ	اللّٰهُ
اے میرے دو ساتھیو	قید خانے کے	کیا بہت سے رب	متفرق/جدا جدا	بہتر ہیں	یا	اللہ

الْوَاحِدُ	الْقَهَّارُ ﴿39﴾ ؕ	مَا	تَعْبُدُوْنَ	مِنْ دُوْنِهٖٓ	اِلَّآ	اَسْمَآءً
جو ایک ہے	بہت زبردست ہے	نہیں	تم عبادت کرتے	اس کے سوا	مگر	چند ناموں کی

سَمَّيْتُمُوْهَآ	اَنْتُمْ	وَاٰبَآؤُكُمْ	مَّآ	اَنْزَلَ	اللّٰهُ	بِهَا
نام رکھ لیے تم نے ان کے	تم نے	اور تمہارے آباؤاجداد نے	نہیں	اتاری	اللہ نے	ان کی

مِنْ سُلْطٰنٍ ؕ	اِنِ	الْحُكْمُ	اِلَّا	لِلّٰهِ ؕ	اَمَرَ	اَلَّا	تَعْبُدُوْٓا
کوئی دلیل	نہیں	حکم	مگر	اللہ ہی کے لیے	اس نے حکم دیا ہے	کہ نہ	تم عبادت کرو

اِلَّآ	اِيَّاهُ ؕ	ذٰلِكَ	الدِّيْنُ	الْقَيِّمُ	وَلٰكِنَّ	اَكْثَرَ	النَّاسِ
مگر	صرف اسی کی	یہ ہے	دین	درست	اور لیکن	اکثر	لوگ

لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿40﴾	يٰصَاحِبَيِ	السِّجْنِ	اَمَّآ	اَحَدُكُمَا	فَيَسْقِيْ
نہیں وہ جانتے	اے میرے دو ساتھیو	قید خانے کے	رہا	تم دونوں میں سے ایک	پس وہ پلائے گا

رَبَّهٗ	خَمْرًا ۚ	وَ اَمَّا	الْاٰخَرُ	فَيُصْلَبُ	فَتَاْكُلُ	الطَّيْرُ
اپنے آقا کو	شراب	اور رہا	دوسرا	پس وہ سولی چڑھایا جائے گا	تو کھائیں گے	پرندے

مِنْ رَّاْسِهٖ ؕ	قُضِيَ	الْاَمْرُ	الَّذِيْ	فِيْهِ	تَسْتَفْتِيٰنِ ؕ ﴿41﴾
اس کے سر سے	فیصلہ کر دیا گیا	معاملے کا	وہ جو	جس (کے بارے) میں	تم دونوں پوچھتے ہو

وَ قَالَ	لِلَّذِيْ	ظَنَّ	اَنَّهٗ	نَاجٍ	مِّنْهُمَا	اذْكُرْنِيْ
اور کہا	اسے جس کا	اسے یقین تھا	کہ بے شک وہ	نجات پانے والا ہے	ان دونوں میں سے	ذکر کرنا میرا

عِنْدَ	رَبِّكَ ۫	فَاَنْسٰىهُ	الشَّيْطٰنُ	ذِكْرَ	رَبِّهٖ	فَلَبِثَ
پاس	اپنے آقا کے	تو بھلا دیا اسے	شیطان نے	ذکر کرنا	اپنے آقا سے	تو وہ ٹھہرا رہا

فِي السِّجْنِ	بِضْعَ	سِنِيْنَ ﴿42﴾ ؕ ع	وَ قَالَ	الْمَلِكُ	اِنِّيْٓ	اَرٰى
قید خانے میں	چند	سال	اور کہا	بادشاہ نے	بے شک میں	میں دیکھتا ہوں

ع 5/7/15

سَبْعَ	بَقَرٰتٍ	سِمَانٍ	يَّاْكُلُهُنَّ	سَبْعٌ	عِجَافٌ	وَّ سَبْعَ
سات	گائیں	موٹی	کھا رہی ہیں انہیں	سات	دبلی	اور سات

سُنْۢبُلٰتٍ	خُضْرٍ	وَّ اُخَرَ	يٰبِسٰتٍ ؕ	يٰٓاَيُّهَا الْمَلَاُ	اَفْتُوْنِيْ
بالیاں	سرسبز	اور دوسری	خشک	اے سردارو	جواب دو مجھے

فِيْ رُءْيَايَ	اِنْ	كُنْتُمْ	لِلرُّءْيَا	تَعْبُرُوْنَ ﴿43﴾	قَالُوْٓا	اَضْغَاثُ
میرے خواب کے بارے میں	اگر	ہو تم	خواب کی	تم تعبیر کرتے	انہوں نے کہا	پریشان

اَحْلَامٍ ۚ	وَمَا	نَحْنُ	بِتَاْوِيْلِ	الْاَحْلَامِ	بِعٰلِمِيْنَ ﴿44﴾	وَ قَالَ
خواب ہیں	اور نہیں	ہم	تعبیر کو	خوابوں کی	جاننے والے	اور کہا

الَّذِيْ	نَجَا	مِنْهُمَا	وَادَّكَرَ	بَعْدَ	اُمَّةٍ	اَنَا	اُنَبِّئُكُمْ
اس شخص نے جو	نجات پا گیا تھا	ان دونوں میں سے	اور اسے یاد آ گیا	بعد	ایک مدت کے	میں	بتاتا ہوں تمہیں

بِتَاْوِيْلِهٖ	فَاَرْسِلُوْنِ ﴿45﴾	يُوْسُفُ	اَيُّهَا الصِّدِّيْقُ	اَفْتِنَا
تعبیراس کی	پس بھیجو مجھے	یوسف	اے بہت سچے	بتاؤہمیں

فِيْ سَبْعِ بَقَرٰتٍ	سِمَانٍ	يَّاْكُلُهُنَّ	سَبْعٌ	عِجَافٌ	وَّسَبْعِ
سات گائیوں کے بارے میں	موٹی	کھارہی ہیں انہیں	سات	دبلی	اورسات

سُنْۢبُلٰتِ	خُضْرٍ	وَّاُخَرَ	يٰبِسٰتٍ ۙ	لَّعَلِّيْٓ	اَرْجِعُ	اِلَى النَّاسِ
بالیاں	سرسبز	اوردوسری	خشک	تاکہ میں	میں لوٹوں	طرف لوگوں کے

لَعَلَّهُمْ	يَعْلَمُوْنَ ﴿46﴾	قَالَ	تَزْرَعُوْنَ	سَبْعَ	سِنِيْنَ	دَاَبًا ۚ
شاید کہ وہ	وہ جان لیں	اس نے کہا	تم کھیتی باڑی کروگے	سات	سال	متواتر

فَمَا	حَصَدْتُّمْ	فَذَرُوْهُ	فِيْ سُنْۢبُلِهٖٓ	اِلَّا	قَلِيْلًا	مِّمَّا
پس جو	کاٹ لوتم	تو چھوڑ دینا اسے	اس کی بالی میں	مگر	تھوڑا	اس میں سے جو

تَاْكُلُوْنَ ﴿47﴾	ثُمَّ	يَاْتِيْ	مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ	سَبْعٌ	شِدَادٌ	يَّاْكُلْنَ
تم کھاؤ	پھر	آئیں گے	بعداس کے	سات (سال)	سخت	کھاجائیں گے

مَا	قَدَّمْتُمْ	لَهُنَّ	اِلَّا	قَلِيْلًا	مِّمَّا	تُحْصِنُوْنَ ﴿48﴾	ثُمَّ
جو	پہلے رکھاتم نے	ان کے لیے	مگر	تھوڑا	اس میں سے جو	تم محفوظ رکھو گے	پھر

يَاْتِيْ	مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ	عَامٌ	فِيْهِ	يُغَاثُ	النَّاسُ	وَفِيْهِ
آئے گا	بعداس کے	ایک سال	جس میں	بارش دیئے جائیں گے	لوگ	اوراس میں

ع 6 7 16

يَعْصِرُوْنَ ﴿49﴾ ع	وَقَالَ	الْمَلِكُ	ائْتُوْنِيْ	بِهٖ ۚ	فَلَمَّا	جَآءَهُ
وہ رس نچوڑیں گے	اورکہا	بادشاہ نے	لاؤ میرے پاس	اسے	توجب	آیا اس کے پاس

الرَّسُوْلُ	قَالَ	ارْجِعْ	اِلٰى رَبِّكَ	فَسْـَٔلْهُ	مَا	بَالُ	النِّسْوَةِ
پیغام لانے والا	کہا (یوسف نے)	واپس جاؤ	طرف اپنے آقا کے	پھر اس سے پوچھو	کیا	حال ہے	ان عورتوں کا

الّٰتِیْ	قَطَّعْنَ	اَیْدِیَهُنَّ ؕ	اِنَّ	رَبِّیْ	بِكَیْدِهِنَّ	عَلِیْمٌ ﴿50﴾
جنہوں نے	کاٹ لیے تھے	ہاتھ اپنے	بے شک	رب میرا	ان کی چال سے	خوب واقف ہے

قَالَ	مَا	خَطْبُكُنَّ	اِذْ	رَاوَدْتُّنَّ	یُوْسُفَ	عَنْ نَّفْسِهٖ ؕ
کہا (بادشاہ نے)	کیا	معاملہ ہے تمہارا	جب	تم نے پھسلانا چاہا تھا	یوسف کو	اس کے نفس سے

قُلْنَ	حَاشَ لِلّٰهِ	مَا	عَلِمْنَا	عَلَیْهِ	مِنْ سُوْٓءٍ ؕ	قَالَتِ	امْرَاَتُ
کہنے لگیں	حاش للہ	نہیں	جانا ہم نے	اس پر	کسی برائی کو	کہنے لگی	عورت

الْعَزِیْزِ	الْـٰٔنَ	حَصْحَصَ	الْحَقُّ ۫	اَنَا	رَاوَدْتُّهٗ	عَنْ نَّفْسِهٖ
عزیز کی	اب	ظاہر ہو گیا	حق	میں نے	پھسلایا تھا میں نے اسے	اس کے نفس سے

وَ اِنَّهٗ	لَمِنَ الصّٰدِقِیْنَ ﴿51﴾	ذٰلِكَ	لِیَعْلَمَ	اَنِّیْ	لَمْ اَخُنْهُ
اور بے شک وہ	البتہ سچوں میں سے ہے	یہ	تا کہ وہ جان لے	بے شک میں	نہیں خیانت کی میں نے اس کی

بِالْغَیْبِ	وَ اَنَّ	اللّٰهَ	لَا یَهْدِیْ	كَیْدَ	الْخَآئِنِیْنَ ﴿52﴾
غائبانہ	اور بے شک	اللہ	نہیں وہ راہ دکھاتا	مکر کو	خیانت کرنے والوں کے

بسم اللّٰہ الرَّحمٰن الرَّحیم

آیت نمبر	الفاظ	مادہ	آیت نمبر	الفاظ	مادہ
6	رِزْقُهَا	ر ز ق		ضَآىِٕقٌ	ض ی ق
	مُسْتَقَرَّهَا	ق ر ر		صَدْرُكَ	ص د ر
	مُسْتَوْدَعَهَا	و د ع		كَنْزٌ	ك ن ز
7	اَيَّامٍ	ی و م	13	سُوَرٍ	س و ر
	عَرْشُهٗ	ع ر ش		مُفْتَرَيٰتٍ	ف ر ی
	لِيَبْلُوَكُمْ	ب ل و		اسْتَطَعْتُمْ	ط و ع
	مَّبْعُوْثُوْنَ	ب ع ث	14	يَسْتَجِيْبُوْا	ج و ب
8	اَخَّرْنَا	أ خ ر		مُّسْلِمُوْنَ	س ل م
	مَّعْدُوْدَةٍ	ع د د	15	زِيْنَتَهَا	ز ی ن
	يَحْبِسُهٗ	ح ب س		نُوَفِّ	و ف ی
	مَصْرُوْفًا	ص ر ف		اَعْمَالَهُمْ	ع م ل
	حَاقَ	ح ی ق		يُبْخَسُوْنَ	ب خ س
	يَسْتَهْزِءُوْنَ	ه ز أ	16	الْاٰخِرَةِ	أ خ ر
9	اَذَقْنَا	ذ و ق		حَبِطَ	ح ب ط
	نَزَعْنٰهَا	ن ز ع		صَنَعُوْا	ص ن ع
	لَيَئُوْسٌ	ی أ س		بٰطِلٌ	ب ط ل
10	اَذَقْنٰهُ	ذ و ق	17	يَتْلُوْهُ	ت ل و/ت ل ی
	نَعْمَآءَ	ن ع م		شَاهِدٌ	ش ه د
	ضَرَّآءَ	ض ر ر		الْاَحْزَابِ	ح ز ب
	مَسَّتْهُ	م س س		مَوْعِدُهٗ	و ع د
	السَّيِّاٰتُ	س و أ		مِرْيَةٍ	م ر ی
	لَفَرِحٌ	ف ر ح	18	افْتٰرٰى	ف ر ی
	فَخُوْرٌ	ف خ ر		يُعْرَضُوْنَ	ع ر ض
11	صَبَرُوْا	ص ب ر		الْاَشْهَادُ	ش ه د
	مَّغْفِرَةٌ	غ ف ر		لَعْنَةُ	ل ع ن
	اَجْرٌ	أ ج ر	19	يَصُدُّوْنَ	ص د د
12	تَارِكٌ	ت ر ك		سَبِيْلِ	س ب ل
	يُوْحٰٓى	و ح ی		يَبْغُوْنَهَا	ب غ ی

آیت نمبر	الفاظ	مادہ	آیت نمبر	الفاظ	مادہ
	عِوَجًا	ع و ج	28	فَعُمِّيَتْ	ع م ی
20	مُعْجِزِيْنَ	ع ج ز		اَنُلْزِمُكُمُوْهَا	ل ز م
	اَوْلِيَآءُ	و ل ی		كٰرِهُوْنَ	ك ر ه
	يُضٰعَفُ	ض ع ف	29	اَجْرِیَ	أ ج ر
	الْعَذَابُ	ع ذ ب		بِطَارِدِ	ط ر د
	يَسْتَطِيْعُوْنَ	ط و ع		مُّلٰقُوْا	ل ق ی
	السَّمْعَ	س م ع		تَجْهَلُوْنَ	ج ه ل
	يُبْصِرُوْنَ	ب ص ر	30	طَرَدْتُّهُمْ	ط ر د
21	خَسِرُوْٓا	خ س ر	31	خَزَآئِنُ	خ ز ن
	اَنْفُسَهُمْ	ن ف س		تَزْدَرِیْٓ	ز ر ی
	ضَلَّ	ض ل ل		اَعْيُنُكُمْ	ع ی ن
	يَفْتَرُوْنَ	ف ر ی	32	جٰدَلْتَنَا	ج د ل
22	الْاَخْسَرُوْنَ	خ س ر		الصّٰدِقِيْنَ	ص د ق
23	اَخْبَتُوْٓا	خ ب ت	33	بِمُعْجِزِيْنَ	ع ج ز
	اَصْحٰبُ	ص ح ب	34	يَنْفَعُكُمْ	ن ف ع
24	الْفَرِيْقَيْنِ	ف ر ق		نُصْحِیْٓ	ن ص ح
	كَالْاَعْمٰى	ع م ی		اَرَدْتُّ	ر و د
	الْاَصَمِّ	ص م م		اَنْصَحَ	ن ص ح
	الْبَصِيْرِ	ب ص ر		يُّغْوِيَكُمْ	غ و ی
	السَّمِيْعِ	س م ع	35	افْتَرٰىهُ	ف ر ی
	يَسْتَوِيٰنِ	س و ی		افْتَرَيْتُهٗ	ف ری
	تَذَكَّرُوْنَ	ذ ك ر		بَرِیْٓءٌ	ب ر أ
26	اَخَافُ	خ و ف	36	تَبْتَئِسْ	ب أ س
27	الْمَلَاُ	م ل أ	37	اصْنَعِ	ص ن ع
	اَرَاذِلُنَا	ر ذ ل		تُخَاطِبْنِیْ	خ ط ب
	بَادِیَ	ب د أ		مُّغْرَقُوْنَ	غ ر ق
	الرَّاْیِ	ر أ ی	38	يَصْنَعُ	ص ن ع
	نَظُنُّكُمْ	ظ ن ن		مَرَّ	م ر ر

آیت نمبر	الفاظ	مادہ	آیت نمبر	الفاظ	مادہ
	سَخِرُوْا	س خ ر		تَرْحَمْنِیْ	ر ح م
	تَسْخَرُوْا	س خ ر	48	اهْبِطْ	ه ب ط
39	یُّخْزِیْهِ	خ ز ی		سَنُمَتِّعُهُمْ	م ت ع
	یَحِلَّ	ح ل ل		یَمَسُّهُمْ	م س س
40	وَفَارَ	ف و ر	49	اَنْبَآءِ	ن ب أ
	التَّنُّوْرُ	ت ن ر		نُوْحِیْهَآ	و ح ی
	زَوْجَیْنِ	ز و ج		الْعَاقِبَةَ	ع ق ب
41	ارْكَبُوْا	ر ك ب	50	مُفْتَرُوْنَ	ف ر ی
	مَجْرٖىهَا	ج ر ی	51	فَطَرَنِیْ	ف ط ر
42	تَجْرِیْ	ج ر ی	52	یُرْسِلِ	ر س ل
	مَوْجٌ	م و ج		مِّدْرَارًا	د ر ر
	الْجِبَالِ	ج ب ل		یَزِدْكُمْ	ز ی د
	مَعْزِلٍ	ع ز ل		قُوَّةً	ق و و
	ارْكَبْ	ر ك ب		تَتَوَلَّوْا	و ل ی
43	سَاٰوِیْٓ	أ و ی	53	بِتَارِكِیْٓ	ت ر ك
	یَّعْصِمُنِیْ	ع ص م		اٰلِهَتِنَا	أ ل ه
	عَاصِمَ	ع ص م	54	اعْتَرٰىكَ	ع ر و
	حَالَ	ح و ل	55	فَكِیْدُوْنِیْ	ك ی د
	الْمُغْرَقِیْنَ	غ ر ق	56	تَوَكَّلْتُ	و ك ل
44	ابْلَعِیْ	ب ل ع		بِنَاصِیَتِهَا	ن ص و
	اَقْلِعِیْ	ق ل ع	57	اَبْلَغْتُكُمْ	ب ل غ
	غِیْضَ	غ ی ض		یَسْتَخْلِفْ	خ ل ف
	اسْتَوَتْ	س و ی		تَضُرُّوْنَهٗ	ض ر ر
	الْجُوْدِیِّ	ج و د		حَفِیْظٌ	ح ف ظ
46	تَسْئَلْنِ	س أ ل	58	نَجَّیْنَا	ن ج و
	اَعِظُكَ	و ع ظ		غَلِیْظٍ	غ ل ظ
	الْجٰهِلِیْنَ	ج ه ل	59	جَحَدُوْا	ج ح د
47	تَغْفِرْ لِیْ	غ ف ر		عَصَوْا	ع ص ی

آیت نمبر	الفاظ	مادہ	آیت نمبر	الفاظ	مادہ
	عَنِيْدٍ	ع ن د	71	امْرَاَتُهٗ	م ر أ
61	اَنْشَاَكُمْ	ن ش أ		فَضَحِكَتْ	ض ح ك
	اسْتَعْمَرَكُمْ	ع م ر		فَبَشَّرْنٰهَا	ب ش ر
	فَاسْتَغْفِرُوْهُ	غ ف ر	72	يٰوَيْلَتٰى	و ى ل
	مُّجِيْبٌ	ج و ب		عَجُوْزٌ	ع ج ز
62	مَرْجُوًّا	ر ج و		بَعْلِىْ	ب ع ل
	اَتَنْهٰنَا	ن ه ى		شَيْخًا	ش ى خ
	مُرِيْبٍ	ر ى ب		عَجِيْبٌ	ع ج ب
63	تَزِيْدُوْنَنِىْ	ز ى د	74	ذَهَبَ	ذ ه ب
	تَخْسِيْرٍ	خ س ر		الرَّوْعُ	ر و ع
64	نَاقَةُ	ن و ق		يُجَادِلُنَا	ج د ل
	فَذَرُوْهَا	و ذ ر	75	لَحَلِيْمٌ	ح ل م
	تَاْكُلُ	أ ك ل		اَوَّاهٌ	أ و ه
	تَمَسُّوْهَا	م س س		مُّنِيْبٌ	ن و ب
65	فَعَقَرُوْهَا	ع ق ر	76	اَعْرِضْ	ع ر ض
	تَمَتَّعُوْا	م ت ع		مَرْدُوْدٍ	ر د د
	دَارِكُمْ	د ور	77	سِيْٓءَ	س و أ
	مَكْذُوْبٍ	ك ذ ب		ضَاقَ	ض ى ق
67	الصَّيْحَةُ	ص ى ح		ذَرْعًا	ذ ر ع
	فَاَصْبَحُوْا	ص ب ح		عَصِيْبٌ	ع ص ب
	دِيَارِهِمْ	د و ر	78	يُهْرَعُوْنَ	ه ر ع
	جٰثِمِيْنَ	ج ث م		تُخْزُوْنَ	خ ز ى
68	يَغْنَوْا	غ ن ى		ضَيْفِىْ	ض ى ف
69	بِالْبُشْرٰى	ب ش ر		رَّشِيْدٌ	ر ش د
	حَنِيْذٍ	ح ن ذ	81	يَّصِلُوْٓا	و ص ل
70	تَصِلُ	و ص ل		بِقِطْعٍ	ق ط ع
	اَوْجَسَ	و ج س		يَلْتَفِتْ	ل ف ت
	خِيْفَةً	خ و ف		مُصِيْبُهَا	ص و ب

آیت نمبر	الفاظ	مادہ	آیت نمبر	الفاظ	مادہ
82	عَالِيَهَا	ع ل و		شِقَاقِيْ	ش ق ق
	سَافِلَهَا	س ف ل		يُّصِيْبَكُمْ	ص و ب
	اَمْطَرْنَا	م ط ر	90	رَحِيْمٌ	ر ح م
	سِجِّيْلٍ	س ج ل		وَّدُوْدٌ	و د د
	مَّنْضُوْدٍ	ن ض د	91	رَهْطُكَ	ر ه ط
83	مُّسَوَّمَةً	س و م		لَرَجَمْنٰكَ	ر ج م
	بِبَعِيْدٍ	ب ع د	92	اَرَهْطِيْ	ر ه ط
84	تَنْقُصُوا	ن ق ص		اَعَزُّ	ع ز ز
	الْمِكْيَالَ	ك ى ل		ظِهْرِيًّا	ظ ه ر
	الْمِيْزَانَ	و ز ن	93	يُّخْزِيْهِ	خ ز ى
	اَخَافُ	خ و ف		ارْتَقِبُوْٓا	ر ق ب
85	بِالْقِسْطِ	ق س ط		رَقِيْبٌ	ر ق ب
	تَبْخَسُوا	ب خ س	94	جٰثِمِيْنَ	ج ث م
	تَعْثَوْا	ع ث و	98	يَقْدُمُ	ق د م
86	بَقِيَّتُ	ب ق ى		فَاَوْرَدَهُمُ	و ر د
87	نَّتْرُكَ	ت رك	99	الرِّفْدُ	ر ف د
	اَمْوَالِنَا	م و ل	100	اَنْۢبَآءِ	ن ب أ
	نَشٰٓؤُا	ش ى أ		الْقُرٰى	ق ر ى
	الْحَلِيْمُ	ح ل م		نَقُصُّهٗ	ق ص ص
	الرَّشِيْدُ	ر ش د		حَصِيْدٌ	ح ص د
88	اُخَالِفَكُمْ	خ ل ف	101	تَتْبِيْبٍ	ت ب ب
	اَنْهٰكُمْ	ن ه ى		مَّجْمُوْعٌ	ج م ع
	الْاِصْلَاحَ	ص ل ح	103	مَّشْهُوْدٌ	ش ه د
	اسْتَطَعْتُ	ط و ع	104	نُؤَخِّرُهٗٓ	أ خ ر
	تَوْفِيْقِيْٓ	و ف ق	105	شَقِيٌّ	ش ق ى
	تَوَكَّلْتُ	و ك ل		سَعِيْدٌ	س ع د
	اُنِيْبُ	ن و ب	106	شَقُوْا	ش ق ى
89	يَجْرِمَنَّكُمْ	ج ر م		زَفِيْرٌ	ز ف ر

آیت نمبر	الفاظ	مادہ	آیت نمبر	الفاظ	مادہ
	شَهِيْقٌ	ش ہ ق		نُثَبِّتُ	ث ب ت
107	دَامَتِ	د و م		فُؤَادَكَ	ف أ د
108	سُعِدُوْا	س ع د		مَوْعِظَةٌ	و ع ظ
	مَجْذُوْذٍ	ج ذ ذ	122	مُنْتَظِرُوْنَ	ن ظ ر
109	مِرْيَةٍ	م ر ی		سُوْرَةُ يُوْسُفَ	
	لَمُوَفُّوْهُمْ	و ف ی	2	قُرْءٰنًا	ق ر أ
	نَصِيْبَهُمْ	ن ص ب	3	الْغٰفِلِيْنَ	غ ف ل
	مَنْقُوْصٍ	ن ق ص	4	كَوْكَبًا	ك و ك ب
110	مُرِيْبٍ	ر ی ب	5	رُءْيَاكَ	ر أ ی
111	لَيُوَفِّيَنَّهُمْ	و ف ی		فَيَكِيْدُوْا	ك ی د
	خَبِيْرٌ	خ ب ر	6	يَجْتَبِيْكَ	ج ب و/ج ب ی
112	فَاسْتَقِمْ	ق و م		تَاْوِيْلِ	أ و ل
	تَطْغَوْا	ط غ و/ط غ ی		يُتِمُّ	ت م م
113	تَرْكَنُوْٓا	ر ك ن	7	لِّلسَّآئِلِيْنَ	س أ ل
	فَتَمَسَّكُمُ	م س س	8	اَحَبُّ	ح ب ب
114	طَرَفَيِ	ط ر ف		عُصْبَةٌ	ع ص ب
	زُلَفًا	ز ل ف	9	اطْرَحُوْهُ	ط ر ح
	يُذْهِبْنَ	ذ ہ ب		يَّخُلُ	خ ل و
115	يُضِيْعُ	ض ی ع	10	غَيٰبَتِ	غ ی ب
116	يَّنْهَوْنَ	ن ہ ی		الْجُبِّ	ج ب ب
	اَنْجَيْنَا	ن ج و		يَلْتَقِطْهُ	ل ق ط
	اُتْرِفُوْا	ت ر ف		السَّيَّارَةِ	س ی ر
117	لِيُهْلِكَ	ہ ل ك	11	تَاْمَنَّا	أ م ن
	مُصْلِحُوْنَ	ص ل ح		لَنٰصِحُوْنَ	ن ص ح
118	مُخْتَلِفِيْنَ	خ ل ف	12	غَدًا	غ د و
119	تَمَّتْ	ت م م		يَّرْتَعْ	ر ت ع
	لَاَمْلَئَنَّ	م ل أ		يَلْعَبْ	ل ع ب
120	نَّقُصُّ	ق ص ص	14	عُصْبَةٌ	ع ص ب

آیت نمبر	الفاظ	مادہ	آیت نمبر	الفاظ	مادہ
15	لَتُنَبِّئَنَّهُمْ	ن ب أ		غَلَّقَتِ	غ ل ق
16	عِشَآءً	ع ش و		هَيْتَ	ه ى ت
	يَّبْكُوْنَ	ب ك ى		مَعَاذَ	ع وذ
17	ذَهَبْنَا	ذ ه ب		مَثْوَاىَ	ث و ى
	نَسْتَبِقُ	س ب ق		يُفْلِحُ	ف ل ح
	تَرَكْنَا	ت ر ك	24	هَمَّتْ	ه م م
	مَتَاعِنَا	م ت ع		بُرْهَانَ	ب ر ه ن
18	قَمِيْصِهٖ	ق م ص		لِنَصْرِفَ	ص ر ف
	الْمُسْتَعَانُ	ع و ن		الْفَحْشَآءَ	ف ح ش
	تَصِفُوْنَ	و ص ف		الْمُخْلَصِيْنَ	خ ل ص
19	سَيَّارَةٌ	س ى ر	25	اسْتَبَقَا	س ب ق
	وَارِدَهُمْ	و ر د		قَدَّتْ	ق د د
	فَاَدْلٰى	د ل و		دُبُرٍ	د ب ر
	اَسَرُّوْهُ	س ر ر		اَلْفَيَا	ل ف و
	بِضَاعَةً	ب ض ع		يُّسْجَنَ	س ج ن
20	شَرَوْهُ	ش ر ى	26	رَاوَدَتُّنِىْ	ر و د
	بِثَمَنٍ	ث م ن		قُدَّ	ق د د
	بَخْسٍ	ب خ س	29	الْخٰطِئِيْنَ	خ ط أ
	دَرَاهِمَ	د ر ه م	30	فَتٰىهَا	ف ت و
	الزَّاهِدِيْنَ	ز ه د		شَغَفَهَا	ش غ ف
21	اشْتَرٰىهُ	ش ر ى	31	بِمَكْرِهِنَّ	م ك ر
	اَكْرِمِىْ	ك ر م		مُتَّكَاً	و ك أ
	مَثْوٰىهُ	ث و ى		سِكِّيْنًا	س ك ن
	مَكَّنَّا	م ك ن		قَطَّعْنَ	ق ط ع
	الْاَحَادِيْثِ	ح د ث		حَاشَ	ح و ش
	غَالِبٌ	غ ل ب	32	لُمْتُنَّنِىْ	ل و م
22	اَشُدَّهٗٓ	ش د د		فَاسْتَعْصَمَ	ع ص م
23	رَاوَدَتْهُ	ر و د		لَيُسْجَنَنَّ	س ج ن

آیت نمبر	الفاظ	مادہ	آیت نمبر	الفاظ	مادہ
	الصّٰغِرِیْنَ	ص غ ر		رُءْیَایَ	ر أ ی
33	تَصْرِفُ	ص ر ف		تَعْبُرُوْنَ	ع ب ر
	اَصْبُ	ص ب و	44	اَضْغَاثُ	ض غ ث
36	فَتَیٰنِ	ف ت و		اَحْلَامٍ	ح ل م
	اَعْصِرُ	ع ص ر	45	نَجَا	ن ج و
	خَمْرًا	خ م ر		وَادَّكَرَ	ذ ك ر
	اَحْمِلُ	ح م ل		اُنَبِّئُكُمْ	ن ب أ
	خُبْزًا	خ ب ز	46	اَرْجِعُ	ر ج ع
	نَبِّئْنَا	ن ب أ	47	تَزْرَعُوْنَ	ز ر ع
37	طَعَامٌ	ط ع م		دَاَبًا	د أ ب
39	یٰصَاحِبَیِ	ص ح ب		حَصَدْتُّمْ	ح ص د
	اَرْبَابٌ	ر ب ب		فَذَرُوْهُ	و ذ ر
	مُّتَفَرِّقُوْنَ	ف رق	48	شِدَادٌ	ش د د
	الْقَهَّارُ	ق ہ ر		تُحْصِنُوْنَ	ح ص ن
40	سَمَّیْتُمُوْهَآ	س م و	49	یُغَاثُ	غ و ث/غ ی ث
41	فَیُصْلَبُ	ص ل ب		یَعْصِرُوْنَ	ع ص ر
	تَسْتَفْتِیٰنِ	ف ت و	50	بَالُ	ب و ل
42	نَاجٍ	ن ج و		قَطَّعْنَ	ق ط ع
	فَاَنْسٰهُ	ن س ی	51	خَطْبُكُنَّ	خ ط ب
	فَلَبِثَ	ل ب ث		رَاوَدْتُّنَّ	ر و د
	بِضْعَ	ب ض ع		حَاشَ	ح و ش
43	بَقَرٰتٍ	ب ق ر		حَصْحَصَ	ح ص ح ص
	سِمَانٍ	س م ن	52	اَخُنْهُ	خ و ن
	عِجَافٌ	ع ج ف		بِالْغَیْبِ	غ ی ب
	سُنْۢبُلٰتٍ	س ن ب ل		الْخَآئِنِیْنَ	خ و ن
	خُضْرٍ	خ ض ر			
	یٰبِسٰتٍ	ی ب س			
	اَفْتُوْنِیْ	ف ت و			

حافظ قاری محمد مستمر خان فاضل علوم اسلامیہ

مہتمم مدرسۃ الحسنین تعلیم القرآن
178/1 طارق آباد نواب پورہ روڈ
نزد شاہ کمال اچھرہ لاہور

رجسٹریشن 048

رجسٹرڈ پروف ریڈر وزارت مذہبی امور
(محکمہ اوقاف) پنجاب
فون 37554049
0300-4544466 حوالہ نمبر

تاریخ 15-10-2015

سرٹیفکیٹ تصحیح

الحمد للہ۔ اللہ تعالیٰ کے فضل وکرم اور توفیق سے بندہ نے ادارہ الھدیٰ انٹرنیشنل ویلفیئر فاؤنڈیشن اسلام آباد۔ لاہور کے لئے مسودہ قرآن مجید (مترجم از محترمہ ڈاکٹر فرحت ہاشمی صاحبہ) کے عربی متن کو حرفاً حرفاً بغور مکمل طور پر پڑھا ہے۔ میں پورے وثوق سے تصدیق کرتا ہوں کہ اب اس قرآن مجید میں کوئی لفظی یا اعرابی غلطی نہیں ہے۔ ان شاء اللہ تعالیٰ۔

واللہ اعلم بالصواب

محمد مستمر خان
عفی عنہ
رجسٹرڈ پروف ریڈر قرآن بورڈ
محکمہ اوقاف ومذہبی امور پنجاب
مستمر خان
15-10-2015

سرٹیفکیٹ

نَحْمَدُهٗ وَنُصَلِّي عَلٰى رَسُولِهِ الْكَرِيمِ، أَمَّا بَعْدُ!

اس مصحف شریف کے متن کی کتابت اور اعراب مکمل طور پر چیک کیے گئے ہیں۔ ہم نے اسے طباعت سے قبل حرف بہ حرف غور سے پڑھا ہے۔ الحمد للہ اس کی کتابت کے الفاظ اور اعراب دونوں بالکل صحیح ہیں، لہذا تصدیق کی جاتی ہے کہ اس کے متن میں إن شآء اللہ کوئی غلطی نہیں ہے۔ واللہ علی ما نقول وکیل.

حافظ علیم الدین

حافظ علیم الدین

قاری عبد الرشید

قاری عبد الرشید

نام کتاب ---------- قرآن مجید لفظی ترجمہ - پارہ 12
لفظی ترجمہ ---------- ڈاکٹر فرحت ہاشمی
نظر ثانی ---------- ڈاکٹر ادریس زبیر
ناشر ---------- الھدیٰ پبلی کیشنز، اسلام آباد
ایڈیشن ---------- دوم
طباعت ---------- پچیسویں
ISBN ----------
تعداد ---------- 2000
تاریخ اشاعت ---------- اپریل 2025ء، شوال 1446ھ

ملنے کے پتے

پاکستان
7-اے کے بروہی روڈ H-11/4 اسلام آباد، پاکستان
فون: +92-51-4866150-51 +92-51-4866125-9
www.alhudapublications.org

امریکہ
PO Box 2256 Keller TX 76244
فون: +1-480-234-8918 +1-817-285-9450
www.alhudaonlinebooks.com

کینیڈا
5671 McAdam Rd ON L4Z IN9 Mississauga Canada
فون: +1-647-869-6679 +1-905-624-2030
www.alhudainstitute.ca

برطانیہ
14 Wangey Road Chadwell Heath
Essex RM6 4AJ London UK
فون: +44-208-599-5277 | +44-791-312-1096
alhudauk.info@gmail.com | alhudaproducts.uk@gmail.com

www.alhudapk.com | www.farhathashmi.com

بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ

فہم قرآن میں مددگار دعائیں

1. اَللّٰھُمَّ ارۡزُقۡنِیَ التَّفَکُّرَ وَالتَّدَبُّرَ لِمَا یَتۡلُوۡہُ لِسَانِیۡ مِنۡ کِتَابِکَ، وَالۡفَھۡمَ لَہُ وَالۡمَعۡرِفَۃَ بِمَعَانِیۡہِ، وَالنَّظَرَ فِیۡ عَجَآئِبِہِ، وَالۡعَمَلَ بِذٰلِکَ مَا بَقِیۡتُ اِنَّکَ عَلٰی کُلِّ شَیۡءٍ قَدِیۡرٌ.

[سیدنا عمر کی دعا، البلاغۃ العمریّۃ، ج:1، ص:209]

1. اے اللہ! تیری کتاب (قرآن) میں سے میری زبان جو پڑھتی ہے اس میں مجھے تفکر، تدبر اور اس کی سمجھ عطا فرما اور اس کے معنوں اور عجائبات کی پہچان کروا اور جب تک میں زندہ ہوں اس کے مطابق عمل کروں، بے شک تو ہر چیز پر قدرت رکھنے والا ہے۔

2. اَللّٰھُمَّ اٰنِسۡ وَحۡشَتِیۡ فِیۡ قَبۡرِیۡ، اَللّٰھُمَّ ارۡحَمۡنِیۡ بِالۡقُرۡاٰنِ الۡعَظِیۡمِ وَاجۡعَلۡہُ لِیۡۤ اِمَامًا وَّنُوۡرًا وَّھُدًی وَّرَحۡمَۃً، اَللّٰھُمَّ ذَکِّرۡنِیۡ مِنۡہُ مَا نَسِیۡتُ، وَعَلِّمۡنِیۡ مِنۡہُ مَا جَھِلۡتُ، وَارۡزُقۡنِیۡ تِلَاوَتَہُ اٰنَآءَ الَّیۡلِ وَاٰنَآءَ النَّھَارِ، وَاجۡعَلۡہُ لِیۡ حُجَّۃً یَّا رَبَّ الۡعَالَمِیۡنَ.

2. اے اللہ! میری قبر میں میری وحشت کو مانوس کر دے۔ اے اللہ! قرآنِ عظیم کی وجہ سے مجھ پر رحم فرما اور اس کو میرے لیے امام، نور، ہدایت اور رحمت بنا دے۔ اے اللہ! اس میں سے جو میں بھول گیا وہ مجھے یاد کروا دے اور اس میں سے جو میں نہیں جانتا وہ مجھے سکھا دے۔ رات کی گھڑیوں اور دن کی گھڑیوں میں مجھ کو تلاوت عطا فرما اور اس کو میرے حق میں حجت بنا دے اے رب العالمین!

3. اَللّٰھُمَّ اِنِّیۡ عَبۡدُکَ وَابۡنُ عَبۡدِکَ وَابۡنُ اَمَتِکَ نَاصِیَتِیۡ بِیَدِکَ مَاضٍ فِیَّ حُکۡمُکَ عَدۡلٌ فِیَّ قَضَاؤُکَ اَسۡاَلُکَ بِکُلِّ اسۡمٍ ھُوَ لَکَ سَمَّیۡتَ بِہٖ نَفۡسَکَ اَوۡعَلَّمۡتَہُ اَحَدًا مِنۡ خَلۡقِکَ اَوۡاَنۡزَلۡتَہُ فِیۡ کِتَابِکَ اَوِاسۡتَاۡثَرۡتَ بِہٖ فِیۡ عِلۡمِ الۡغَیۡبِ عِنۡدَکَ اَنۡ تَجۡعَلَ الۡقُرۡاٰنَ رَبِیۡعَ قَلۡبِیۡ وَنُوۡرَصَدۡرِیۡ وَجِلَاءَ حُزۡنِیۡ وَذَھَابَ ھَمِّیۡ. [مسند احمد:3712]

3. اے اللہ! بے شک میں تیرا بندہ ہوں تیرے بندے کا بیٹا اور تیری باندی کا بیٹا، میری پیشانی تیرے ہاتھ میں ہے، میری ذات پر تیرا ہی حکم چلتا ہے، میری ذات کے متعلق تیرا فیصلہ عدل وانصاف والا ہے، میں تجھ سے تیرے ہر اس نام کا واسطہ دے کر سوال کرتا ہوں جس کو تو نے اپنے لیے خود تجویز کیا یا اپنی مخلوق میں سے کسی کو وہ نام سکھایا یا اسے اپنی کتاب میں نازل فرمایا یا اسے اپنے پاس علم غیب میں ہی محفوظ رکھا کہ تو قرآن کو میرے دل کی بہار، میرے سینے کا نور، میرے غم میں روشنی اور میری پریشانی کی دوری کا ذریعہ بنا دے۔

4. اَللّٰھُمَّ اقۡسِمۡ لَنَا مِنۡ خَشۡیَتِکَ مَا یَحُوۡلُ بَیۡنَنَا وَبَیۡنَ مَعَاصِیۡکَ وَمِنۡ طَاعَتِکَ مَا تُبَلِّغُنَا بِہٖ جَنَّتَکَ وَمِنَ الۡیَقِیۡنِ مَا تُھَوِّنُ بِہٖ عَلَیۡنَا مُصِیۡبَاتِ الدُّنۡیَا وَمَتِّعۡنَا بِاَسۡمَاعِنَا وَاَبۡصَارِنَا وَقُوَّتِنَا مَا اَحۡیَیۡتَنَا وَاجۡعَلۡہُ الۡوَارِثَ مِنَّا وَاجۡعَلۡ ثَاۡرَنَا عَلٰی مَنۡ ظَلَمَنَا وَانۡصُرۡنَا عَلٰی مَنۡ عَادَانَا وَلَا تَجۡعَلۡ مُصِیۡبَتَنَا فِیۡ دِیۡنِنَا وَلَا تَجۡعَلِ الدُّنۡیَا اَکۡبَرَ ھَمِّنَا وَلَا مَبۡلَغَ عِلۡمِنَا وَلَا تُسَلِّطۡ عَلَیۡنَا مَنۡ لَا یَرۡحَمُنَا. [سنن الترمذی:3502]

4. اے اللہ! ہم میں اپنے خوف کو اتنا تقسیم کر دے کہ وہ ہمارے اور تیری نافرمانی کے درمیان حائل ہو جائے اور اپنی فرماں برداری (ہم میں اتنی تقسیم کر دے کہ) وہ ہمیں تیری جنت تک پہنچا دے اور اتنا یقین دے کہ ہم پر دنیا کی مصیبتیں آسان ہو جائیں اور جب تک تو ہمیں زندہ رکھے ہمیں ہماری سماعت، بصارت اور قوت سے مستفید کر اور اسے ہمارا وارث بنا دے اور ہمارا انتقام اسی تک محدود کر دے جو ہم پر ظلم کرے۔ جو ہم سے دشمنی کرے اس کے مقابلے میں ہماری مدد فرما اور ہمارے دین میں مصیبت نازل نہ فرما، دنیا کو ہمارا سب سے بڑا غم نہ بنا اور نہ (دنیا کو) ہمارے علم کی انتہا بنا اور ہم پر ایسے (شخص) کو مسلط نہ کر جو ہم پر رحم نہ کرے۔

5. سُبۡحَانَکَ اللّٰھُمَّ وَبِحَمۡدِکَ اَشۡھَدُ اَنۡ لَّا اِلٰہَ اِلَّا اَنۡتَ اَسۡتَغۡفِرُکَ وَاَتُوۡبُ اِلَیۡکَ. [سنن الترمذی:3433]

5. اے اللہ! تو پاک ہے اور تیری ہی تعریف ہے، میں گواہی دیتا ہوں کہ تیرے سوا کوئی معبود نہیں، میں تجھ سے بخشش مانگتا ہوں اور تیری طرف توبہ کرتا ہوں۔

قرآن مجید سب کے لیے

الھدیٰ انٹرنیشنل اسلام آباد قرآن مجید کی تعلیم سب تک پہنچانے کے لیے مندرجہ ذیل پروگرامز پیش کرتا ہے۔

ڈپلومہ کورسز

تعلیم القرآن (اردو) :نوجوان بچیوں کے لیے

اگست تا اگست | جنوری تا دسمبر | اپریل تا مئی

ایک سالہ پروگرام

تعلیم القرآن (انگلش) :نوجوان بچیوں کے لیے

اگست تا اگست | جنوری تا دسمبر | اپریل تا مئی

ایک سالہ پروگرام

ہاسٹل کی سہولت موجود ہے۔

پوسٹ ڈپلومہ کورسز

حدیث کورس: ڈپلومہ کورس مکمل کرنے والی طالبات کے لیے

تجوید کورس: ڈپلومہ کورس مکمل کرنے والی طالبات کے لیے

سرٹیفیکیٹ کورسز

تعلیم دین: الھدیٰ برانچز میں مختلف دورانیے کے پروگرام

تفہیم دین: مختلف علاقوں میں آڈیو لیکچرز کے ذریعے قرآن کلاسز کا پروگرام

صوت القرآن: مختلف علاقوں میں آڈیو لیکچرز کے ذریعے قرآن کلاسز کا پروگرام

خط و کتابت کورسز

فہم القرآن: مختصر دورانیہ کا یہ کورس قرآن مجید کے بامحاورہ ترجمہ اور مختصر وضاحت پر مبنی

تعلیم القرآن: لفظی ترجمہ وتفسیر کا اڑھائی سالہ کورس

تعلیم الحدیث: صحیح بخاری اور ریاض الصالحین کے اسباق پر مبنی کورس

تعلیم السیرۃ: نبی ﷺ کی زندگی کا مطالعہ کرنے اور آپ ﷺ کی ذات اور صفات جاننے کیلیے مختصر دورانیے کا کورس

تعلیم الفقہ: احادیث کی روشنی میں اسلامی عبادات کے طریقے جاننے کیلیے مختصر کورس

شارٹ کورسز

روشنی کی کرن: ناخواندہ خواتین ولڑکیوں کی تعلیم وتربیتی کورس

روشنی کا سفر: دیہی علاقوں کی بچیوں کے لیے تعلیمی وتربیتی پروگرام

سمر کورس: بچوں، بچیوں اور خواتین کے لیے موسم گرما کی تعطیلات میں اردو اور انگریزی زبان میں خصوصی پروگرام

تربیتی کورسز: مختلف عنوانات پر مشتمل تربیتی پروگرام

رمضان مبارک: ایک ماہ میں مکمل قرآن مجید کے رواں ترجمے پر مبنی فہم القرآن پروگرام

ہمارے بچے

ریالٹی ٹچ: نوجوان بچیوں کے لیے انگریزی زبان میں ہفتہ وار قرآنی تعلیمات کا پروگرام

مصباح القرآن: 10-14 سال کے لڑکوں اور لڑکیوں کے لیے قرآن کی تعلیم کا پروگرام

منارالاسلام: 4-9 سال کے بچوں کے لیے تجوید کے ساتھ قرآن مجید پڑھانے کا پروگرام

عوام الناس کے لیے

ریڈیو پروگرام: ریڈیو چینل ایف۔ایم کے مختلف اسٹیشن پر روزانہ صبح لفظی ترجمہ وتفسیر کا پروگرام

ویب سائٹ: انٹرنیٹ کے ذریعے قرآن مجید سیکھنے اور فری ڈاؤن لوڈ کرنے کا پروگرام

آن لائن قرآن کلاس: قرآن مجید کے لفظی ترجمہ وتفسیر پر مشتمل براہ راست کلاسز

الھدیٰ آڈیو ویژن: قرآن مجید کے ترجمہ وتفسیر پر مشتمل اردو، انگریزی اور سندھی زبان میں آڈیو لیکچرز

واٹس اپ تفسیر گروپس: واٹس اپ گروپس میں آڈیو لیکچرز کے ذریعے لفظی ترجمہ وتفسیر

978-969-8665-94-4
03010079
AL-HUDA Publications (Pvt) Ltd.